

**ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 12 (A/8712)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1972**

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Доклад о двадцать третьей сессии Исполнительного комитета будет впоследствии издан печатным способом в качестве добавления к настоящему докладу под условным обозначением A/8712/Add.1 (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, дополнение № 12A*).

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 7	1
<u>Глава</u>		
I. МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЩИТА	8 - 40	3
А. Вступительные замечания	8 - 17	3
В. Межправительственные соглашения, касающиеся беженцев	18 - 26	6
С. Определение статуса беженцев	27	9
D. Принятие на жительство и упорядочение статуса	28	9
Е. Право убежища	29 - 32	10
F. Экономические и социальные права убежища	33 - 34	11
G. Приобретение беженцами гражданства страны пребывания	35 - 36	12
H. Выдача беженцам проездных документов	37 - 39	13
I. Компенсация	40	14
II. МАТЕРИАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ	41 - 155	15
А. Вступительные замечания	41 - 50	15
В. Помощь беженцам в Африке	51 - 128	17
1. Общее положение	51 - 74	17
Общее число случаев	51 - 53	17
Финансовые данные	54	18
Добровольная репатриация	55 - 57	18
Переселение путем переезда	58	19

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
П. МАТЕРИАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ (продолжение)		
Расселение в данном районе	59 - 63	20
Образование и подготовка кадров. .	64 - 69	22
Помощь отдельным гражданам	70 - 72	22
Помощь конкретным группам беженцев	73 - 74	23
2. Основные мероприятия в различных странах	75 - 128	23
Ботсвана	75 - 77	23
Бурунди	78 - 80	24
Центральноафриканская Республика	81 - 84	24
Египет	85	25
Эфиопия	86 - 90	25
Сенегал	91 - 94	27
Судан	95 - 99	27
Уганда	100 - 105	28
Объединенная Республика Танзания	106 - 112	29
Заир	113 - 119	31
Замбия	120 - 125	33
Другие страны Африки	126 - 128	33
С. Помощь беженцам в Азии	129 - 142	34
Индия	131 - 133	34
Макао	134 - 136	35
		/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
П. МАТЕРИАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ (продолжение)		
Ближний Восток	137 - 138	36
Непал	139 - 141	36
Дальний Восток	142	37
D. Помощь беженцам в Европе	143 - 149	37
E. Помощь беженцам в Латинской Америке	150 - 155	38
III. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ . .	156 - 172	40
IV. ОБЩИЕ ВОПРОСЫ	173 - 192	45
V. ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ	193 - 201	49

/...

ПРИЛОЖЕНИЯ

	Стр.
I. Положение с присоединением к международным соглашениям об оказании помощи беженцам и их ратификации	51
II. Финансовые и статистические данные	54
Таблица 1. Общий анализ числа беженцев, получивших помощь в 1971 году по текущим программам УВКБ и по проектам, финансируемым из Чрезвычайного фонда, по странам или районам и видам помощи	54
Таблица 2. Предполагаемое число беженцев в Африке (по состоянию на 1 января 1972 года)	56
Таблица 3. Общий анализ средств, выделенных на текущие проекты 1971 года	57
Таблица 4. Помощь, финансируемая в 1971 году из специальных целевых фондов	58
Таблица 5. Ассигнования в рамках программ УВКБ 1972 года	59
Таблица 6. Взносы в УВКБ за 1971 год по состоянию на 31 марта 1972 года и взносы на внепрограммные проекты помощи вне этой программы, сделанные в течение 1971 года	60
Таблица 7. Взносы правительств на программу УВКБ 1972 года по состоянию на 31 марта 1972 года	63

ДОБАВЛЕНИЕ

Вопрос об убежище	65
-------------------------	----

/...

СОКРАЩЕНИЯ

ВМО	Всемирная метеорологическая организация
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВПС	Всемирный почтовый союз
МОТ	Международная организация труда
ОАЕ	Организация африканского единства
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций

/...

ВВЕДЕНИЕ

1. Значительным событием двенадцатимесячного периода^{1/}, охваченного настоящим докладом, была чрезвычайно серьезная проблема массового исхода миллионов бенгальских беженцев. Решением Генерального секретаря, подтвержденным резолюцией 2790 (XXVI) Генеральной Ассамблеи, Верховный комиссар был призван сыграть роль координирующего центра по оказанию помощи Организацией Объединенных Наций этим беженцам. Верховный комиссар представил отчет о своей деятельности в этом качестве в подробном докладе, который был представлен Экономическому и Социальному Совету и будет направлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи и Совету Безопасности (A/8662/Add.3-S/10539/Add.3). Проблема была исчерпана с возвращением беженцев в свою страну после прекращения вооруженных действий в этом районе.

2. Вторым крупным событием прошлого года в том, что касается беженцев, была ратификация в марте 1972 года Аддис-Абебского соглашения, которое открыло путь для добровольной репатриации приблизительно 180 000 суданских беженцев, нашедших убежище в соседних странах. Поскольку оно совпадает с тенденцией к значительному увеличению репатриации в Африке, Соглашение и перспективы, которые оно открывает для благополучного и окончательного решения многих проблем, возникших в связи с наличием столь значительной группы беженцев, станет без всякого сомнения важным событием в истории международной помощи в Африке и во всем мире.

3. Волна международной солидарности, проявленной в отношении бенгальских беженцев, к счастью, не сказалась на усилиях по оказанию помощи другим группам беженцев, и УВКБ, несмотря на очень тяжелые дополнительные обязанности, временно возложенные на него, удалось выполнить свои обычные функции.

4. Массовый исход новых беженцев, в особенности из стран Африки, к сожалению, не прекратился в течение данного периода. Однако, несмотря на это, неуклонный прогресс, степень которого различна в зависимости от региона, был достигнут в поисках других постоянных решений помимо добровольной репатриации и прежде всего в том, что касается вовлечения беженцев в жизнь данного района.

^{1/} С 1 апреля 1971 г. по 31 марта 1972 г., за исключением финансовых и статистических данных, которые относятся в основном к 1971 календарному году.

/...

5. Хотя поток эмигрантов из европейских стран сократился, переселение сельских жителей продолжалось без каких-либо проблем или трудностей в Африке, где есть возможности для удовлетворения основных потребностей подавляющего большинства беженцев. Кроме минимальных условий для существования, которые в любом случае должны им предоставляться, экономическое и социальное положение беженцев в целом медленно, но неуклонно улучшается. Имели место лишь политические события, которые иногда мешали — нужно надеяться, что временно — ходу нормального процесса интеграции и ассимиляции. Несмотря на все еще недостаточное число школ, количество учащихся растет из года в год, и все большее число беженцев получает стипендии, позволяющие им получить среднее образование или пройти курс профессионально-технической подготовки, которые впоследствии помогут им принять участие в экономической и социальной жизни.

6. Наконец, в области международной защиты есть основания надеяться, что вскоре будет сделан новый и решающий шаг в том, что касается права убежища и применения принципа невысылки, который является его важным дополнением. Верховному комиссару уже представлялась возможность подчеркнуть чрезвычайно важное значение для беженцев строгого соблюдения этого принципа. Хотя этот принцип находит всеобщее признание и применение в нынешней международной практике, соблюдение его не станет обязательным до тех пор, пока он не будет включен в международное правовое соглашение. Вопрос о подготовке такого соглашения уже тщательно обсуждался на заседании экспертов, и Верховный комиссар надеется, что в самом ближайшем времени он сможет довести до сведения членов Ассамблеи результаты этой работы.

7. В прошлом году со стороны международного сообщества, которое в рекордно короткий срок ответило на призывы Генерального секретаря и Верховного комиссара о помощи бенгальским беженцам, потребовались исключительные условия. Эти усилия позволили заинтересованным органам в системе Организации Объединенных Наций осуществить с необходимой быстротой комплексную операцию больших масштабов, отражающую волю правительств и Организации Объединенных Наций в целом оказать помощь жертвам событий, находящихся вне пределов контроля как Организации Объединенных Наций, так и правительств. В определенной мере полученные результаты являются плодом беспрецедентных координационных усилий. Более того, лишь благодаря широкому и гибкому использованию концепции добрых услуг Верховному комиссару удалось выполнить задачу, возложенную на него в этой связи.

/...

ГЛАВА I. МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЩИТА

А. Вступительные замечания

8. В резолюции 2789 (ХХVI), принятой 6 декабря 1971 года, Генеральная Ассамблея, среди прочего, предложила Верховному комиссару продолжать предоставление международной защиты и помощи беженцам, которые являются объектом его заботы, и призвала правительства содействовать выполнению им своей задачи в области международной защиты. Опыт, накопленный в этой области за отчетный период, вновь показал, что задача Управления Верховного комиссара по предоставлению международной защиты является прежде всего динамичной функцией, постоянно требующей новых усилий и инициатив, а также поисков новых путей подхода к ее решению.

9. Международная защита, которая является одной из основ гуманных обязанностей Верховного комиссара по отношению к беженцам, представляет собой одну из главных целей существующих межправительственных соглашений, касающихся беженцев. Верховный комиссар должен обеспечивать их осуществление. Это может быть сделано только в том случае, если государства-участники этих соглашений примут необходимые законодательные акты и административные положения.

10. Вопросник, который Верховный комиссар направил в 1970 году правительствам государств-участников Конвенции 1951 года о статусе беженцев 2/ и Протокола 1967 года 3/, может дать этим правительствам благоприятную возможность изучить нынешнее положение их национального законодательства, касающегося беженцев, и определить, нуждается ли оно в каких-либо улучшениях. Верховный комиссар надеется, что правительства уделят особое внимание этому вопросу. Он надеется также, что государства, которые в настоящее время изучают вопрос о принятии конкретных законодательных и административных мер во исполнение их обязательств в соответствии с Конвенцией и Протоколом, сделают все, чтобы в ближайшее время подготовка этих мер была закончена, и они вступили в силу.

11. Тот факт, что правовые и административные нормы не приведены до сих пор в полное соответствие с международными стандартами, продолжает создавать проблемы для отдельных беженцев. Некоторые из проблем, с которыми они сталкиваются, связанные с такими основными вопросами, как получение убежища, упорядочение статуса, отказ от предоставления права на проживание и высылка, имеют особо серьезный характер. Они подтверждают совершенно очевидную и неотложную необходимость установления соответствующих процедур и выработки положительных гуманных решений в рамках международного сотрудничества. Верховный

2/ Организация Объединенных Наций, Сборник договоров, том 189 (1954 г.), № 2545.

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, дополнение № 11А (A/6311/Rev.1/Add.1), часть I, пункт 2.

/...

комиссар хотел бы подчеркнуть, что эффективность международной защиты зависит в конечном итоге от ее воздействия на проблемы, стоящие перед отдельными беженцами. Верховный комиссар призывает правительства уделить особое внимание этому вопросу и сделать все, что в их силах, для того чтобы число таких проблем было сведено к абсолютному минимуму.

12. Чем больше будет число участников этих соглашений, тем выше будет эффективность защиты, предоставляемой беженцам. Поэтому можно с удовлетворением отметить, что за отчетный период к Конвенции 1951 г. и Протоколу 1967 года присоединились новые страны. Однако в ряде районов число присоединившихся государств все еще очень ограничено. Верховный комиссар намерен обратить внимание заинтересованных правительств на эту проблему и полагает, что эта инициатива найдет положительный отклик.

13. Беженцу не может быть предоставлена защита до тех пор, пока он не признан в качестве такового. Он прибывает на границу, не только опасаясь преследования, но и опасаясь приема, который ждет его на другой стороне. Среди вопросов, которые его беспокоят, есть, в частности, вопрос о том, вернут ли его обратно, или о том, лишат ли его власти свободы, испытывая недоверие к его намерениям. Принимая во внимание необходимость устранения таких опасений у беженцев, Верховный комиссар приветствует особый интерес, который в течение отчетного периода проявлялся к законодательству, касающемуся права убежища.

14. Верховный комиссар придает большое значение изменениям, касающимся права убежища. Верховный комиссар надеется, что этот интерес сохранится и что эта тенденция найдет свое завершение в дальнейшем развитии права посредством принятия с юридической точки зрения обязательного международного соглашения по праву убежища.

15. За последние несколько лет возникли новые обстоятельства в том, что касается беженцев, которые требуют соответствующего расширения правовых рамок международной защиты. Сфера действия Конвенции 1951 г. была расширена Протоколом 1967 года, а на региональном уровне Конвенция была дополнена Конвенцией ОАЕ, регулирующей отдельные аспекты проблем беженцев в Африке.

16. Применение основных международных норм в обращении с беженцами в новых районах требует глубокого изучения каждого нового случая появления беженцев в связи с социальной и этнической характеристикой указанной группы беженцев и оценки их конкретных потребностей в защите в стране проживания. Такая оценка с учетом степени развития страны даст более ясную картину того, в каких масштабах признанные международные нормы обращения с беженцами могут отразиться на национальном законодательстве, административных положениях и практике.

/...

17. Верховный комиссар хотел бы вновь подчеркнуть чисто гуманный характер его функций в том, что касается международной защиты. В этой связи вызывает определенное беспокойство тот факт, что до сих пор был достигнут лишь незначительный прогресс в деле воссоединения разобщенных членов семей беженцев. Поэтому Верховный комиссар выражает искреннюю надежду на то, что заинтересованные правительства уделят особое внимание исключительно острой и трагической проблеме, неизбежно возникающей в результате разлучения членов семей.

/...

В. Межправительственные соглашения, касающиеся беженцев

18. Межправительственные правовые соглашения представляют собой основу основ международной защиты беженцев. Они включают положения о предоставлении беженцам благоприятного режима обращения, часто приближающегося к тому, которым пользуются граждане страны их пребывания. К соглашениям, которые непосредственно касаются беженцев, относятся Конвенция 1951 года и Протокол 1967 года о статусе беженцев, Гаагское соглашение о беженцах моряках, заключенное в ноябре 1957 года 4/, Европейское соглашение об отмене виз для беженцев, заключенное в апреле 1959 года 5/, и Конвенция ОАЕ 1969 года, регулирующая отдельные аспекты проблем беженцев в Африке. За рассматриваемый период произошли положительные изменения, как это будет показано ниже, а также в приложении I, в котором говорится о положении с присоединением к правовым соглашениям об оказании помощи беженцам.

19. По состоянию на конец марта 1972 года 62 государства стали участниками Конвенции 1951 года, и 51 государство присоединилось к Протоколу 1967 года. За рассматриваемый период Чили и Мальта присоединились к обоим документам, а Италия, Люксембург и Марокко, уже являвшиеся участниками Конвенции, присоединились к Протоколу. Правительство Люксембурга сняло ограничение географического характера 6/, которое оно сделало, присоединившись к Конвенции, таким образом обеспечив применение Протокола во всей его полноте.

20. В число государств, которые являются в настоящее время участниками Конвенции и Протокола, входят многие из тех, которые приняли значительное число беженцев. Однако имеется несколько государств, предоставивших беженцам убежище, или сделавших возможным их переселение, которые не являются участниками этих соглашений. Кроме того, как уже упоминалось выше в разделе А, некоторые районы в недостаточной мере представлены государствами-участниками этих соглашений.

21. Хотя очень важно, чтобы Конвенция и Протокол были ратифицированы возможно большим числом государств, не менее важно также, чтобы положения этих соглашений полностью применялись на практике посредством соответствующих законодательных или административных мер.

4/ Организация Объединенных Наций, Сборник договоров, том 506 (1964), № 7384.

5/ Организация Объединенных Наций, Сборник договоров, том 376 (1960), № 5375.

6/ См. пункт 2, раздел В статьи I Конвенции.

/...

В своем докладе Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии^{7/} Верховный комиссар сообщил Ассамблее о вопроснике, разосланном им правительствам с просьбой о представлении информации, касающейся выполнения Конвенции и Протокола. Этот вопросник, разработанный по типу тех вопросников, которые использует Международная организация труда, затрагивает основные темы, отраженные в Конвенции 1951 года ^{8/}. Кроме того, вопросник запрашивает общую информацию о соответствующих законодательных и административных мерах, принятых государствами, и о процедуре, установленной в целях определения статуса беженца. По данным на 31 марта ответы были получены от 26 государств-участников Конвенции и Протокола ^{9/}. Следует надеяться, что остальные 37 государств-участников этих соглашений направят свои ответы в ближайшем будущем и таким образом позволят Верховному комиссару составить всесторонний доклад по этому вопросу.

22. Можно с удовлетворением отметить, что лишь в нескольких случаях доклады раскрывают несоответствие между мерами, принятыми на национальном уровне и требованиями Конвенции. В отношении экономических и социальных прав, документов для беженцев, высылки и запрещения принудительного возвращения наблюдается общее соответствие с положениями Конвенции и Протокола. Кроме того, во многих случаях, когда государства сделали оговорки, положения Конвенции и Протокола тем не менее применяются на практике. В ряде случаев соответствие наблюдается постольку, поскольку общее законодательство страны позволяет применять положения Конвенции, хотя никаких конкретных актов не было принято для осуществления ее положений. Такие меры могут быть необходимы для улучшения положения беженцев.

23. Конвенция ОАЕ, регулирующая отдельные аспекты проблем беженцев в Африке ^{10/}, принятая Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства в сентябре 1969 года, имеет особое значение, поскольку она касается региона, где размещается подавляющее большинство беженцев, которым оказывает помощь УВКБ. Эта Конвенция является первым обязательным правовым документом, в который включены различные принципы, касающиеся права убежища. До настоящего времени

^{7/} Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 12 (A/8412), пункт 20.

^{8/} Получение работы и свободные профессии (статьи 17, 18 и 19), народное образование (статья 22), правительственная помощь, трудовое законодательство и социальное обеспечение (статьи 23 и 24), административное содействие (статья 25), свобода передвижения (статья 26), удостоверение личности и проездные документы (статьи 27 и 28), наказание за незаконный въезд (статья 31), высылка и запрещение принудительного возвращения (статьи 32 и 33) и натурализация (статья 34).

^{9/} Австралия, Австрия, Бельгия, Ботсвана, Бурунди, Греция, Дания, Заир, Замбия, Италия, Кипр, Лихтенштейн, Люксембург, Монако, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Швейцария, Швеция, Эквадор и Эфиопия.

^{10/} Документ Организации африканского единства CM/267/Rev.1. /...

она была ратифицирована пятью африканскими странами (Конго, Нигером, Сенегалом, Того и Центральноафриканской Республикой). Однако, для того чтобы она вступила в силу, необходимо, чтобы ее ратифицировала одна треть из 41 государства-члена ОАЕ. Поэтому есть надежда, что в будущем к Конвенции присоединятся и другие государства.

24. В докладе Генеральной Ассамблеи на ее двадцать пятой сессии^{11/} говорилось о том, что правительство Нидерландов, выступая в качестве депозитария Гаагского соглашения о беженцах-моряхах, составило протокол, распространяющий применение этого соглашения на беженцев, попадающих под действие Протокола 1967 года о статусе беженцев. Принцип, положенный в основу такого протокола, получил в настоящее время одобрение большинства государств-участников Гаагского соглашения и, как ожидается, будет открыт для принятия в ближайшем будущем.

25. Одним из наиболее важных межправительственных соглашений, касающихся беженцев, является Конвенция 1961 года о сокращении безгражданства^{12/}, которая предусматривает, что лица, родившиеся на территории государства-участника Конвенции, которые в ином случае не имели бы гражданства, приобретают гражданство этого государства. Это имеет особое значение для беженцев апатридов и помогает избежать увековечения статуса беженца. К этой Конвенции до сих пор присоединилось лишь 3 государства из 6, необходимых для ее вступления в силу (Норвегия, Соединенное Королевство и Швеция). Ряд других государств рассматривает вопрос о присоединении, и Верховный комиссар надеется, что необходимые дополнительные участники присоединятся к Конвенции в ближайшем будущем.

26. Несколько государств присоединились к Конвенции 1954 года о статусе апатридов^{13/} и к Конвенции 1956 года о взыскании за границей алиментов^{14/}. Управление продолжало также свои усилия, направленные на то, чтобы увеличить число государств, присоединившихся к Европейскому соглашению 1959 года об отмене виз для беженцев^{15/}. Как разъясняется более подробно ниже, в марте 1972 года Комитет министров Европейского совета принял Европейскую конвенцию о социальном обеспечении взамен Европейского временного соглашения о социальном обеспечении для лиц, не охваченных системой социального обеспечения по старости,

^{11/} Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 12 (A/8012), пункт 28.

^{12/} A/Conf. 9/15.

^{13/} Организация Объединенных Наций, Сборник договоров, том 360 (1960), № 5158.

^{14/} Организация Объединенных Наций, Сборник договоров, том 268 (1957), № 3850.

^{15/} Council of Europe, European Treaty Series, No. 13.

/...

нетрудоспособности, и для вдов, положения которой распространяются также на беженцев, являющихся объектом заботы УВКБ. В двустороннем соглашении о социальном обеспечении, заключенном в марте 1972 года между Федеративной Республикой Германии и Канадой, также имеется положение, распространяющее ее действие и на беженцев. Практика распространения действия положений двусторонних соглашений о социальном обеспечении на беженцев находится в соответствии с положениями пункта 3 статьи 24 Конвенции 1951 года, и целый ряд государств неизменно ее придерживается. Однако Соглашение между Канадой и Федеративной Республикой Германии имеет особое значение, поскольку оно является первым соглашением такого рода между европейской страной и заморской страной переселения, действие которой распространяется на беженцев.

С. Определение статуса беженцев

27. УВКБ продолжает сотрудничать с правительствами в определении статуса беженцев в соответствии с положениями Конвенции 1951 года и Протокола 1967 года. Управление особо приветствовало такое сотрудничество со стороны тех стран, которые сравнительно недавно присоединились к этим соглашениям. Управление участвует в работе Объединенного комитета для установления законности в Замбии, и было представлено наблюдателем на заседаниях консультативных комитетов по проблемам беженцев, созданных в Ботсване в соответствии с Актом о признании беженцев и контроле над ними. Верховный комиссар продолжает поощрять разработку соответствующих процедур, посредством которых заявления о предоставлении статуса беженцев рассматриваются в соответствии с критериями, определенными в Конвенции 1951 года и Протоколе 1967 года и Статуте УВКБ 16/. Верховный комиссар с удовлетворением сообщает, что в Эфиопии в тесной консультации с УВКБ активно изучается такая процедура, и что в Сенегале меры по установлению такой процедуры должны быть предприняты в самом ближайшем будущем.

Д. Принятие на жительство и упорядочение статуса

28. В ряде стран вновь имели место случаи, когда лица, подпадающие под определение термина "беженец", данное в Конвенции 1951 года и в Протоколе 1967 года, были объявлены нежелательными иммигрантами или подвергнуты аналогичным мерам, связанным с угрозой высылки. В некоторых случаях в течение довольно продолжительного периода времени они находились в заключении. Исходя из гуманных соображений, Верховный комиссар полагает, что следует избегать применения таких мер, и что в обычных условиях заинтересованным лицам следует разрешать оставаться на территории на обычной основе, по крайней мере до тех пор, пока не будут найдены соответствующие возможности переселения. Верховный комиссар с удовлетворением отмечает, что власти Замбии, действуя в соответствии с положениями статьи 31 Конвенции 1951 года, издали распоряжение с целью предотвращения преследования за незаконный въезд лиц, ходатайствующих о предоставлении статуса беженцев.

16/ Резолюция 428 (V) Генеральной Ассамблеи.

Е. Право убежища

29. Важные изменения имели место в отношении вопроса о праве убежища, являющегося важным элементом защиты беженцев. Верховный комиссар с удовлетворением может сообщить о том, что практика, которой придерживались государства в том, что касается предоставления убежища, в целом соответствовала признанным международным стандартам. В ряде стран власти приняли с этой целью ряд практических мер. Однако Верховному комиссару пришлось вмешаться в случай, связанный с принудительной высылкой группы в несколько сот человек, включая значительное число беженцев. Следует надеяться, что такие случаи не повторятся.

30. Дальнейшие конструктивные шаги были предприняты в связи с долгосрочными законодательными мерами в отношении убежища. Со времени создания Управления наблюдается растущее признание и принятие основных принципов, касающихся права убежища, и, в частности, принципа невысылки, согласно которому ни одно лицо не может быть возвращено в страну, где оно опасается преследований. Эта тенденция нашла свое выражение в единодушном принятии Генеральной Ассамблеей в 1967 году Декларации о территориальном убежище 17/; в принятии в июне 1967 года Комитетом министров Европейского совета резолюции 67 (14) о предоставлении убежища лицам, подвергающимся опасности преследования; в подтверждении важности принципа невысылки в резолюции, принятой Международной конференцией по правам человека, состоявшейся в Тегеране в апреле-мае 1968 года 18/ и во включении обязательных правовых положений об убежище в Конвенцию ОАЕ 1969 года и в Межамериканскую конвенцию о правах человека, принятую в том же году 19/. В конституции ряда государств или в их законы, касающиеся иностранцев, были включены положения о предоставлении убежища.

31. В свете этих позитивных тенденций возросшее внимание уделялось возможности укрепления применения принципа убежища принятием обязательного правового документа по этому вопросу. В 1965 году Консультативная ассамблея Европейского совета в своей рекомендации 434 указала на желательность разработки международного документа, предусматривающего полное юридическое признание практики предоставления убежища в государствах-членах. Аналогичную позицию заняли такие неправительственные организации, как Ассоциация международного права и Всемирная федерация ассоциаций содействия ООН. Комитет по праву

17/ Резолюция 2312 (XXII) Генеральной Ассамблеи.

18/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под №:Е.68.XIV.2, глава III, резолюция XIII.

19/ Принята Межамериканской специальной конференцией по правам человека, состоявшейся в Сан-Хосе (Коста-Рика) с 7 по 22 ноября 1969 года.

/...

убежища Ассоциации международного права утвердил текст проекта конвенции, касающейся дипломатического и территориального убежища, в котором содержится рекомендация об осуществлении принципа убежища. Аналогичная рекомендация была принята на Конференции неправительственных организаций, состоявшейся в 1968 году в связи с проведением Международного года прав человека.

32. В апреле 1971 года в Беладжио, Италия, был проведен коллоквиум по праву территориального убежища, упоминавшийся в докладе Верховного комиссара двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи 20/. В работе коллоквиума, организованного Фондом Карнеги в защиту мира между народами совместно с УВКБ, приняли участие эксперты-юристы из 14 стран. Участники коллоквиума рассмотрели вопрос о праве убежища в связи с международным правом и разработали ряд статей для включения в межправительственное соглашение по этому вопросу. Следующее совещание экспертов, состоявшееся в Женеве в начале 1972 года, подготовило текст проекта конвенции, в которой во всеобъемлющей форме дается выражение принципа невысылки как юридического обязательства. В нем содержатся также положения, касающиеся предоставления убежища, выдачи, права временного пребывания вплоть до рассмотрения просьбы о предоставлении убежища и права государств определять основания для предоставления убежища. Кроме того, в текст проекта конвенции включен принцип международной солидарности в облегчении бремени, падающего на те страны, которые предоставляют убежище. Конвенция предусматривает далее, что предоставление убежища должно рассматриваться как мирный гуманный акт, а не как недружественный шаг в отношении любого другого государства.

Г. Экономические и социальные права беженцев

33. Предоставление соответствующих экономических и социальных прав беженцам имеет важное значение, во-первых, по соображениям гуманности, так как во многих случаях у беженцев нет другого выхода, как остаться в стране проживания, и, во-вторых, поскольку предоставление таких прав является шагом на пути к интеграции и натурализации. В отношении образования и социального обеспечения были приняты конкретные законодательные меры. Правительство Центральноафриканской Республики объявило, что беженцы будут находиться на том же положении, что и ее граждане, в том что касается доступа к среднему образованию. Согласно закону, принятому в Федеративной Республике Германии в августе 1971 г., возможность получения высшего образования и профессиональной подготовки в учебных заведениях будет предоставляться беженцам, получившим убежище. Действие Европейской конвенции

20/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 12, (A/8412), пункт 34.

о социальном обеспечении, принятой в марте 1972 года и предусматривающей суммарное исчисление стажа работы, зачитываемого при установлении пенсии, и передачу приобретенных прав на получение пенсии, было специально распространено на беженцев, попадающих под мандат УВКБ. В двустороннем соглашении, заключенном между Федеративной Республикой Германии и Канадой, содержится аналогичное положение.

34. Кроме того следует упомянуть также часто незаметные сдвиги в административной практике оказания помощи беженцам, достигаемые благодаря повседневному контактам между представителями УВКБ и национальными властями. Именно в результате совместного влияния принимаемых юридических актов и благоприятствующей практики можно помочь беженцам приобрести экономические и социальные права, которые необходимы им для того, чтобы стать полезными членами общества, принявшего его.

Г. Приобретение беженцами гражданства страны пребывания

35. Как уже неоднократно заявлял Верховный комиссар, окончательной целью его Управления является оказание помощи беженцам в том, чтобы они перестали быть беженцами либо посредством добровольной репатриации, либо, когда это решение практически не осуществимо, посредством приобретения гражданства страны пребывания. Соответственно, Управление содействовало, там где это возможно, принятию юридических и административных мер, облегчающих натурализацию беженцев. Как уже отмечалось выше, Управление способствует увеличению числа стран, присоединившихся к Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства, применение которой будет способствовать приобретению гражданства детьми беженцев при рождении. Предоставление права натурализации зависит во многих странах от целого ряда условий, соблюдение которых могут иногда потребовать от беженца-иностранца. Поэтому число лиц среди беженцев, добившихся натурализации, остается очень незначительным в отношении к общему числу беженцев, которые являются объектом заботы Управления. Однако обнадеживает то, что во все более возрастающем числе стран наблюдается либеральный подход к вопросу натурализации. Некоторые африканские страны начали уделять значительное внимание этому вопросу, и в ряде случаев уже достигнуты практические результаты. Так в Объединенной Республике Танзании за рассматриваемый период более 450 беженцев смогли получить гражданство Танзании. Закон о гражданстве, принятый в Бурунди в августе 1971 года, содержит положение, согласно которому срок проживания, необходимый для натурализации, сокращен с 12 до 8 лет для беженцев.

36. Одной из важнейших проблем является то, что часто беженцы не знакомы с действующими правилами или возможностями, открытыми для них, в том что касается получения гражданства. Следует надеяться, что благодаря согласованным усилиям правительств, Управления и заинтересованных добровольных учреждений, все большее число лиц, имевших на протяжении многих лет статус беженцев, сможет получить гражданство. /...

Н. Выдача беженцам проездных документов

37. Хотя, с одной стороны, все больше государств принимают меры в целях облегчения проезда беженцев, с другой стороны, возрастает число отдельных беженцев, в основном африканцев, которые по-прежнему сталкиваются с трудностями, в том что касается проезда за границей, как уже отмечалось в докладе Верховного комиссара Генеральной Ассамблеи на ее двадцать шестой сессии 21/. Республика Нигерия приняла решение выдавать проездные документы, предусмотренные в соответствии со статьей 28 Конвенции 1951 года; предполагается принятие такой же меры в Австралии, Аргентине, Уругвае и Эфиопии. Греческие власти приняли решение распространить географическую действительность проездного документа, предусмотренного Конвенцией. УВКБ оказывает обычную техническую помощь заинтересованным странам по их просьбе.

38. Верховный комиссар с удовлетворением сообщает также, что некоторые страны, не являющиеся участниками Конвенции 1951 года, приняли решение выдавать беженцам соответствующий проездной документ, позволяющий им выезжать за границу. Например, в Испании было введено новое положение, согласно которому иностранцам, не имеющим возможности получить национальные паспорта, могут быть выданы проездные документы для иностранцев, действительные в течение года и на три поездки. Эта мера принесет также пользу беженцам, проживающим в Испании и желающим совершить поездку за границу.

39. Управление Верховного комиссара по-прежнему сталкивается с отдельными случаями, связанными с беженцами из Африки, прибывшими в Европу на учебу по проездному документу, выданному страной, которая, хотя и предоставляет им убежище, но не упорядочила полностью их статус. Как следствие, очень часто возникают трудности, связанные с продлением их проездных документов страной, предоставившей убежище. Кроме того, по окончании учебы эти беженцы стоят перед решением неотложной проблемы, связанной с поисками страны, где они могут поселиться на постоянное жительство. Можно лишь надеяться, что страны Африки, где они впервые получили убежище, а также страны, где они проживают в настоящее время, окажут им всевозможную помощь до тех пор, пока не будет найдено решение этих проблем. Верховному комиссару хотелось бы также вновь подчеркнуть значение для тех беженцев, которые еще не нашли постоянного места жительства в другой стране, возобновление их проездных документов выдавшими их властями, и выдача им других документов, как это сделано правительством Чехословакии.

21/ Там же, пункт 53.

/...

Г. Компенсация

40. В рамках его функций, связанных с защитой, УВКБ продолжало выполнение важной задачи распределения средств из Остаточного фонда компенсации среди беженцев, которые подвергались преследованиям на основании их национальной принадлежности. По состоянию на конец февраля 1972 года были утверждены выплаты в размере 1 748 870 долл. США лицам, которые являлись беженцами в соответствии с Конвенцией 1951 года в любое время между 8 мая 1945 года и 31 декабря 1965 года. Средства для этих выплат поступают за счет возмещений от властей Федеративной Республики Германии в отношении тех лиц, которые первоначально имели право на получение этих выплат по любому из двух предыдущих фондов УВКБ и которые, как впоследствии было установлено, имели право на более значительные выплаты в соответствии с законодательством о компенсации Федеративной Республики Германии. В таких случаях выплаты, ранее произведенные УВКБ, возвращаются Управлению и используются для помощи беженцам, которые не получают компенсации ни из каких источников. Что касается компенсации беженцам в соответствии с этим законодательством, по состоянию на конец февраля 1972 года были произведены выплаты в размере 191 213 098 западногерманских марок 432 заявителям. Предполагается, что из 5 242 нерешенных случаев по меньшей мере по 4 000, включая наиболее серьезные случаи преследований, к концу 1972 года будет принято решение об урегулировании.

/...

ГЛАВА II. МАТЕРИАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ

А. Вступительные замечания

41. Число беженцев, нуждающихся в помощи УВКБ, не претерпело значительных изменений в 1971 году. Число лиц, получавших материальную помощь в этом году, сохранялось примерно на том же уровне, что и в 1970 г., т.е. 250 000 человек. Большинство из них составляли беженцы, проживающие в сельских поселениях в Африке; об этом более подробно говорится в таблице 1 приложения II.

42. Помощь оказывалась в рамках проектов, не завершенных по предыдущим программам, проектов по программе 1971 г., чрезвычайного фонда и дополнительных проектов, финансирувавшихся из специальных целевых фондов. Как видно из таблицы 3 приложения II, общая сумма, поступившая в виде взносов и использованная по программе 1971 г. и чрезвычайного фонда, составила 7 084 730 долл. США по сравнению с 6 408 604 долл. США в 1970 году. Сумма целевых фондов составила 1 216 353 долл. США; большая часть этой суммы была предоставлена донорами для осуществления дополнительных проектов помощи, включая помощь в области образования. В соответствии с принципом, предусматривающим, что правительства стран, принимающих беженцев, несут основную ответственность за оказание им помощи, ряд правительств вновь взял на себя значительную часть бремени по оказанию помощи. Сумма, равная приблизительно 2 204 000 долл. США и указанная в отношении дополнительных вкладов в 1971 г., касается лишь нескольких определенных видов помощи. Услуги различного рода, предоставленные правительствами, местными властями и другими организациями, в частности Всемирной продовольственной программой, стали значительным дополнительным вкладом в общей помощи, оказанной в странах, принимающих беженцев.

43. Значительно большее число беженцев, чем в 1970 г., избрало путь добровольной репатриации. Подавляющее большинство из приблизительно 20 000 беженцев, воспользовавшихся этим решением, были африканцы; 3 512 из них оказывалась финансовая помощь по программе УВКБ. Как говорится в разделе В ниже, выполнение недавно заключенного соглашения между правительством Демократической Республики Судан и Движением освобождения Южного Судана может привести к возвращению большого числа суданцев к себе на родину. Их репатриации будут, без всякого сомнения, содействовать меры, которые уже приняты или будут приняты членами системы Организации Объединенных Наций, по оказанию незамедлительной и долгосрочной помощи развитию в Судане в соответствии с положениями резолюции 1655 (LII) Экономического и Социального Совета о помощи в деле облегчения положения, возвращения к нормальной жизни и переселении суданских беженцев от 8 июня 1972 года.

/...

44. Переселение путем переезда оставалось наиболее желательным решением для новых беженцев в Европе. Однако поток переселенцев несколько сократился из-за ухудшения условий в странах традиционной иммиграции. Можно с удовлетворением отметить, что ряд стран продолжали принимать беженцев-инвалидов для постоянного расселения. За рассматриваемый период 7 506 беженцев было расселено с помощью УВКБ в форме предоставления консультаций, обучения иностранному языку, предоставления субсидий на переселение и содействия, оказываемого в процессе расселения. В 1971 г. на эти цели была выделена сумма в размере 287 068 долл. США. Некоторому числу беженцев удалось переехать без международной помощи. Межправительственный комитет по делам переселения из Европы и неправительственные организации продолжали тесно сотрудничать с УВКБ в области переселения.

45. Как и в 1970 г. расселение в сельских районах стало решением для более чем 95 процентов всего числа беженцев, получающих помощь. Основные расходы по программе 1971 г. были связаны с расселением беженцев на местах, в основном в главных странах, принимающих беженцев в Африке (Заир, Объединенная Республика Танзания, Судан и Уганда).

46. Основное внимание в проектах УВКБ уделялось оказанию помощи беженцам, с тем чтобы они как можно скорее смогли самостоятельно добывать средства к существованию, и в укреплении их экономического и социального положения для последующего направления международной помощи. Характер проектов, естественно, был различным в зависимости от района проживания и положения беженцев. Страны, принимающие беженцев, продолжали прилагать усилия в целях предоставления беженцам и их детям услуг, которыми пользуются граждане их стран. Когда таких услуг было недостаточно, УВКБ оказывало финансовую помощь в их организации, в частности в том, что касается медицинских учреждений и начальных школ в развивающихся странах. Тот факт, что в некоторых случаях местное население также получало помощь за счет этих усилий, положительно сказался на интеграции беженцев.

47. Помощь в области образования и профессионально-технической подготовки была основным элементом программы, в особенности в Африке. Помимо многих тысяч детей беженцев, получивших помощь по линии проектов начального образования УВКБ, 5 143 беженца получили помощь по счету УВКБ для образования, т.е. в два раза больше чем в прошлом году, и из средств этого счета было выделено 625 854 долл. США по сравнению с 319 000 долл. США в прошлом году.

48. Поскольку решение отдельных правовых проблем имеет чрезвычайно важное значение для оказания помощи беженцам в их интеграции, правовая помощь в отдельных случаях также была чрезвычайно важной; 4 248 беженцев воспользовались этой формой помощи, стоимость которой в программе 1971 г. выразилась в сумме 63 267 долл. США.

/...

49. Вновь возникла необходимость в оказании дополнительной помощи в размере 187 962 долл. США для удовлетворения насущных потребностей 17 812 новых беженцев до тех пор, пока не будет найдено постоянное решение их проблем.

50. Исполнительный комитет программы Верховного комиссара на своей двадцать второй сессии, состоявшейся в октябре 1971 г., утвердил финансовые показатели программы 1972 года в размере 7 968 900 долл. США, т.е. примерно на 900 000 долл. США больше, чем пересмотренные показатели на 1971 год. Потребность в дополнительных средствах объясняется, в основном, необходимостью покрытия более высоких расходов на строительство и предоставление услуг, а также предполагаемым увеличением расходов на укрепление основных проектов расселения беженцев в сельских местностях в Африке. Со времени утверждения финансовых показателей имел место целый ряд важных событий, которые необходимо было принять во внимание. С одной стороны, есть надежда на добровольную репатриацию суданских беженцев, что означает приостановление на неопределенное время ряда новых проектов постоянного расселения этих беженцев, связанных со значительными капиталовложениями. С другой стороны, в Африке в последнее время возникла новая важная проблема - проблема притока беженцев из Бурунди в соседние страны. Имеются также признаки, свидетельствующие о возникновении проблем в других районах, таких как Азия и Латинская Америка.

В. Помощь беженцам в Африке

1. Общее положение

Общее число случаев

51. Число беженцев, являющихся объектом заботы УВКБ в 25 африканских странах, составляло на конец 1971 г. приблизительно 1 000 000 человек, т.е. практически столько же, сколько и в 1970 году. В 1971 году появилось 18 500 новых беженцев, подавляющее большинство которых поступило из территорий, находящихся под иностранным управлением. Приток беженцев из Гвинеи (Бисау) в Сенегал достиг летом 1971 г. больших масштабов, и общее число беженцев в этой стране возросло с 67 000 до 80 000 человек. Вместе с тем благодаря добровольной репатриации приблизительно 9 000 беженцев-замбийцев из Заира и приблизительно 8 000 беженцев-заирцев, в подавляющем большинстве из Бурунди, а также определенного числа беженцев-суданцев, число беженцев сократилось.

/...

52. Как видно из таблицы 2 приложения II, беженцы из территорий, находящихся под иностранным управлением, продолжали составлять большую часть беженцев в ряде африканских стран. К концу 1971 г. насчитывалось приблизительно 415 000 беженцев из Анголы, 80 000 беженцев из Гвинеи (Бисау), 66 600 беженцев из Мозамбика и несколько тысяч беженцев из других стран, включая беженцев из Намибии и Южной Африки, о потребностях которых УВКБ было уведомлено.

53. По мере того как новые группы беженцев перемещались из районов приема на границах, число беженцев, разместившихся с помощью УВКБ в сельских общинах, возросло с приблизительно 200 000 по состоянию на конец 1970 г. до более чем 235 000 по данным на конец 1971 года. Подавляющее большинство других беженцев расселялось среди местного населения при ограниченном содействии международного сообщества, которое выражалось в основном, в оказании помощи в области медицины и образования. Среди них имеются несколько тысяч отдельных беженцев, в основном жителей, проживающих в городах, ищущих работу или стремящихся получить образование. Число беженцев, которые нуждаются в продовольственном пайке, увеличилось и составило более 83 000 чел. по сравнению с 77 000 чел. по состоянию на конец 1971 г., в основном, за счет значительного числа беженцев, прибывших в течение последних двух лет и либо не переехавших в сельские районы расселения, либо еще не собравших свой урожай. Большая часть необходимого продовольствия поступила от Всемирной продовольственной программы.

Финансовые данные

54. Из 4 080 657 долл. США, предоставленных по программе 1971 г. для оказания помощи беженцам в Африке, 3 966 984 долл. США было использовано для их расселения в сельских районах. В дополнение к средствам, предоставленным по программе, было выделено 131 820 долл. из чрезвычайного фонда и 945 056 долл. из целевых фондов, ассигнованных в основном для финансирования помощи в области образования. Кроме того, значительные дополнительные ассигнования в размере приблизительно 1 700 000 долл. США были предоставлены странами, где проживали беженцы, в основном, в форме обрабатываемой земли и услуг. Определенное число беженцев получило помощь по еще незавершенным проектам программ предыдущих лет.

Добровольная репатриация

55. В 1971 г. из сектора Лумпа было репатрировано приблизительно 9 000 беженцев-замбийцев, которые до этого нашли убежище в Заире, а из Заира - 8 000 беженцев, которые предпочли вернуться в свои дома после того как правительство объявило об амнистии. Приблизительно 7 000 человек из этого числа перешли границу и вернулись из Бурунди, а 1 000 человек, как предполагается, вернулись из Судана. Некоторое число беженцев вернулось из Объединенной Республики Танзания и Уганды.

/...

56. По программе 1971 г. была оказана финансовая помощь на покрытие расходов, связанных с репатриацией 3 500 беженцев в Африке. Самая большая группа, получившая эту помощь, состояла из приблизительно 2 400 беженцев-заирцев, вернувшихся из Бурунди. Более чем 600 беженцам из Заира, Судана и Руанды была оказана помощь по возвращении на родину из Уганды, и более чем 300 беженцев из Заира была оказана помощь по возвращению из Танзании. Помощь была также оказана беженцам для репатриации из Заира, Замбии, Кении, Сенегала, Судана, Центральноафриканской Республики и Эфиопии.

57. Важным событием, касающимся добровольной репатриации беженцев, была ратификация в Аддис-Абебе 27 марта 1972 г. соглашения между правительством Демократической Республики Судан и Движением за освобождение Юга Судана. Аддисабебское соглашение предусматривает предоставление региональной автономии южному району Судана в рамках единого Судана. Его осуществление должно позволить тысячам суданских беженцев и перемещенных лиц вернуться в свои дома. Определенное число суданских беженцев уже вернулось. Однако для того, чтобы облегчить широкую добровольную репатриацию, необходимо улучшить экономическое и социальное положение в данном районе. С этой целью, в начале 1972 года в Хартуме была созвана Конференция по возвращению к нормальной жизни и переселению беженцев в южном районе, в которой приняли участие представители правительств соседних стран, Верховный комиссар, административные главы других заинтересованных учреждений Организации Объединенных Наций и ряда неправительственных организаций. В ответ на просьбу об оказании помощи и помощи в целях развития, с которой правительство Судана обратилось к Организации Объединенных Наций, Генеральный секретарь просил Верховного комиссара взять на себя ответственность за координацию начальной фазы безотлагательной и скоординированной программы помощи Организации Объединенных Наций в этом районе и просил Администратора ПРООН быть основным звеном на долгосрочной стадии реконструкции.

Переселение путем переезда

58. По-прежнему прилагаются настойчивые усилия в целях содействия переезду для последующего расселения в качестве постоянного решения проблем отдельных беженцев в Африке, в особенности тех, которые проживают в городских районах. Эта проблема приобретает особую важность, если учесть рост числа таких беженцев. Принимая во внимание ограниченные возможности большинства африканских стран по приему беженцев, переселение в качестве решения проблемы использовать трудно, и число беженцев, для которых были изысканы возможности переезда, составило лишь около 300 в 1971 году. В целях расширения возможностей переезда для африканских беженцев УВКБ оказало помощь Бюро ОАЕ по вопросам расселения и образования африканских беженцев в подготовке списков беженцев, имеющих квалификацию, для рассмотрения правительствами. В результате ряда поездок директора Бюро в

/...

африканские страны несколько правительств согласились предоставить стипендии и обеспечить трудоустройство беженцев, имеющих необходимые специальности. По программе 1971 г. в Африке было выделено 30 249 долл. США для содействия переселению беженцев.

Расселение в данном районе

59. Как и в предыдущие годы, большинству получивших помощь по линии программ УВКБ в Африке была оказана помощь по расселению в сельских районах. В соответствии с обычной практикой осуществлением программ занимались добровольные учреждения, как это было в большинстве поселений в Заире, Замбии и Объединенной Республике Танзания, другие учреждения системы Организации Объединенных Наций, как это было в Центральнаяфриканской Республике, или правительственные органы, в ряде случаев действующие в сотрудничестве с национальными комитетами по делам беженцев.

60. Помощь УВКБ в районах расселения принимала различные формы и в основном была направлена на оказание содействия усилиям, предпринимаемым правительством в деле освоения пахотных земель, строительства дорог, мостов, устройства водоснабжения, производства электроэнергии и создания бытовых учреждений. Виды и масштабы помощи, предоставляемой УВКБ, приводились в соответствие с усилиями, предпринимаемыми правительственными и другими органами. Таким образом, например, в некоторых странах и районах УВКБ должно было предоставить немедленную помощь в связи с задержкой доставки продовольствия, посланного Мировой продовольственной программой. В других случаях большая часть ассигнований УВКБ должна была использоваться для финансирования систем водоснабжения, без которых беженцы не смогли бы орошать своих полей.

61. Два исключительно важных элемента расселения беженцев в сельскохозяйственной местности: начальное образование и медицинская помощь составляют неотъемлемую часть проектов расселения в сельскохозяйственной местности. Из приблизительно 4 000 000 долл., выделенных в соответствии с Программой 1971 г. и Чрезвычайным фондом расселения в данном районе, приблизительно 900 000 долл. предназначалось для оказания содействия в развитии сельского хозяйства, аналогичная сумма - для развития начального образования - около 575 000 долл. для осуществления мер по оказанию непосредственной помощи, 440 000 долл. для медицинского обслуживания и остаток, приблизительно в размере 1 340 000 долл., для предоставления различных видов помощи.

62. За рассматриваемый период процесс расселения протекал неравномерно. В некоторых районах обычные климатические условия препятствовали достижению прогресса. Некоторые страны были вынуждены предоставить ассигнования для расселения неожиданно нахлынувших беженцев,

/...

а другие - пересмотреть свои планы с учетом возможности репатриации. Это относилось к Центральноафриканской Республике, Эфиопии, Уганде и Заиру, где освоение дальнейших проектов в отношении суданских беженцев будет зависеть от масштабов добровольной репатриации, которая произойдет вслед за осуществлением Аддисабебского соглашения 1972 года.

63. В большинстве организованных поселений был достигнут прогресс в области сельского хозяйства, а инфраструктура была расширена с помощью УВКБ, в связи с чем большое число беженцев смогли сами обеспечивать себя. В ряде случаев происходит постепенное прекращение оказания помощи по некоторым из проектов УВКБ или, по крайней мере, такая возможность изучается, а власти рассматривают возможность взятия на себя ответственности по руководству школами или медицинскими учреждениями, построенными с помощью УВКБ, а в некоторых случаях власти уже взяли на себя такую ответственность.

/...

Образование и подготовка кадров

64. УВКБ продолжает оказывать помощь беженцам в Африке в деле получения ими необходимого образования с тем, чтобы они могли стать полезными членами своего нового общества, или для того, чтобы обучить их профессиям, необходимым для трудоустройства по возвращении к себе домой или в стране нового местожительства. При планировании оказания помощи в области образования, особенно учитывались планы страны местопребывания и профессии, необходимые для местной экономики.

65. Значительное количество имеющихся ресурсов для финансирования Программы по оказанию помощи, было предназначено для строительства и содержания начальных школ, которые действовали с помощью УВКБ в сельскохозяйственных районах расселения беженцев.

66. Специальные дотации, предназначенные для образования, были сделаны из образовательного фонда УВКБ. Приблизительно половина суммы в 599 000 долларов, израсходованной в Африке из образовательного фонда, была использована для предоставления стипендий и пособий на образование, куда зачастую входила плата за обучение и питание. Другая половина от этой суммы была предоставлена для строительства и расширения средних школ и квартир для учителей, и также для текущих расходов за начальный период.

67. В 1971 году предполагалось, что 30 000 детей смогут посещать школы, построенные УВКБ в Африке.

68. Программа помощи в области образования УВКБ осуществлялась с помощью технических консультаций со стороны нескольких специалистов, переведенных в Канцелярию ЮНЕСКО.

69. В соответствии с договором, заключенным между УВКБ и Программой ООН образования и профессиональной подготовки для жителей Южной Африки, УВКБ предоставило помощь в области образования до и включая первый этап среднего образования, а также помощь студентам-беженцам на более высоких образовательных уровнях.

Помощь отдельным гражданам

70. Продолжает оставаться сложной проблема беженцев, которые переехали в города в поисках работы или возможностей для поступления на учебу. Были предприняты особые усилия для того, чтобы оказать помощь отдельным беженцам в поисках работы. Некоторым из них была предоставлена возможность поселиться в сельской местности, другим — приобрести профессии и продолжить свое образование, а некоторым из них была предоставлена помощь со стороны Бюро по вопросам расселения и образования африканских беженцев ОАЕ, с тем чтобы они могли мигрировать с целью трудоустройства.

/...

71. В крупных городах были предприняты дальнейшие шаги для консультативного обслуживания беженцев. В Дакаре, существующая с помощью УВКБ консультативная служба продолжает подыскивать возможности трудоустройства отдельных беженцев. Эффективная консультативная служба для беженцев была создана в Найроби, благодаря объединенным усилиям УВКБ и добровольных учреждений. В Аддис-Абебе УВКБ объединило свои усилия с неправительственными организациями в целях создания консультативной службы, в функции которой входит руководство программой стирендий.

72. Кроме того, президент Ассоциации африканских психиатров учредил в консультации с УВКБ, ВОЗ и другими заинтересованными учреждениями основополагающие положения, касающиеся консультативного обслуживания, с тем чтобы облегчить лечение и восстановление трудоспособности умственно отсталых беженцев проживающих в городских районах.

Помощь конкретным группам беженцев

73. Сумма в размере 70 000 долларов, предоставленная УВКБ Целевым Фондом Организации Объединенных Наций для Южной Африки была передана добровольным учреждениям для оказания помощи беженцам из этих стран главным образом с тем, чтобы удовлетворить основные потребности отдельных беженцев в восточной и южной Африке и предоставить возможность получения начального образования некоторым из них.

74. Намибийские беженцы в Замбии и Ботсване наряду с другими беженцами в этих странах продолжают пользоваться льготами, предоставляемыми УВКБ. Около 300 намибийцев были размещены в двух сельскохозяйственных поселениях в Замбии, которые главным образом заселены анголезцами. По соглашению с Департаментом подопечных и несамоуправляющихся территорий сумма в размере 15 000 долларов, предоставленная Организацией Объединенных Наций, была использована для удовлетворения потребностей намибийских беженцев. Продолжает оказываться помощь отдельным намибийским беженцам в других странах. УВКБ также по согласованию с властями Соединенного Королевства расширило оказание помощи ограниченному числу южных родезийцев.

2. Основные мероприятия в различных странах

Ботсвана

75. К концу 1971 года в Ботсване находилось 4 500 беженцев, из которых 4 300 являлись выходцами из Анголы, а остальные беженцы — выходцами из различных стран.

76. Около 3 800 выходцев из Анголы живет в сельских поселениях, которые успешно развиваются. В июне 1971 года была прекращена поставка продовольствия, и предполагается, что беженцы в течение

1972 года будут находиться на самообеспечении. Вскоре предполагается ввести в строй клинику, а школа, которая была разрушена в результате наводнения, была восстановлена.

77. В соответствии с программой оказания помощи беженцам в Ботсване была выделена сумма в размере 17 500 долларов, главным образом для развития поселения.

Бурунди

78. С прибытием из других стран-убежищ, 1.000 беженцев-выходцев из Руанды, число этих беженцев в Бурунди возросло к концу 1971 года приблизительно до 33 000, из которых 20 000 проживали в четырех организованных поселениях. Вслед за амнистией, проведенной в Заире, большая часть выходцев из этой страны, т.е. около 7 000 человек возвратились к себе на родину.

79. В течение года отмечалось общее улучшение условий жизни в поселении. Проект по оказанию помощи общине, который осуществлялся Ассоциацией молодых христиан при содействии со стороны УВКБ, был успешно завершен. Экспериментальный план регионального развития, который был составлен в соответствии с первым этапом интегрированного проекта по развитию сельской местности ПРООН/ФАО в районе расселения, был осуществлен в 1971 году. Этот план поможет правительству Бурунди решить, какие меры необходимо предпринять в дальнейшем в этом районе.

80. Содействие со стороны УВКБ сводилось к оказанию помощи в области образования. Таким образом, расходы по содержанию 12 начальных школ были покрыты за счет образовательного фонда УВКБ. Студенты 800 средних школ и университетов пользовались льготами, предоставляемыми в соответствии с программой стипендий, которой руководила Всемирная Федерация национальных университетских союзов, и которая финансировалась за счет ассигнований из образовательного фонда на 1970 год.

Центральноафриканская Республика

81. Вследствие притока приблизительно 1 000 беженцев, главным образом выходцев из Судана в начале 1971 года общее число беженцев Центральноафриканской Республики возросло к концу года до 28 000, включая 21 000 суданцев, проживающих в поселении М'Боки в Хаут М'Бомои, 3 300 беженцев выходцев из Заира и 1 400 беженцев выходцев из Чада.

82. Вновь основные усилия по оказанию помощи со стороны УВКБ были сосредоточены на поселении М'Боки, где был достигнут значительный прогресс. Продолжает осуществляться проект по развитию ПРООН/ФАО, который был начат в 1970 году. Потребовалось израсходовать

/...

значительную часть суммы 181 000 долл., предназначенной для начального поселения вновь прибывших, с тем чтобы восполнить критическую нехватку продовольствия в ожидании его доставки Мировой программой продовольствия. Лишь 4 450 беженцев получали продовольственные пайки в конце 1971 года. Большая часть, оставшаяся от ассигнований, использовалась для таких целей как перевозка беженцев в районы поселения, доставка семян и сельскохозяйственного оборудования и оперативные расходы начальных школ.

83. Одиннадцать начальных школ поселения полностью посещались, и в стадии рассмотрения находился вопрос о постепенном взятии на себя правительством функций по финансированию их текущих расходов. Было закончено строительство средней школы в соответствии с ранее принятым проектом. Около 60 студентов получили льготы в виде стипендий, предоставленных из образовательного фонда, из которого оплачивались расходы по строительству читального зала библиотеки.

84. Помощь по устройству в сельской местности была предоставлена 1 400 беженцам из чрезвычайного фонда 1970 года и при содействии Центральноафриканского общества Красного Креста.

Египет

85. Предполагалось, что к концу 1971 года число беженцев составит 5 000 человек, большинство из которых будут не имеющие гражданства армяне, более 1 000 африканцев и несколько сот беженцев-выходцев из Европы. Экономическое и социальное положение продолжало наносить ущерб позиции беженцев. Необходимо, в особенности, было оказать помощь в обеспечении постоянного ухода за старыми и больными беженцами, в переселении беженцев в другие страны и в предоставлении консультативного обслуживания. Для этой цели, в соответствии с программой 1971 года, была предоставлена сумма в размере 48 165 долларов. Также были выделены ассигнования из образовательного фонда для предоставления студентам-беженцам начального среднего образования, большая часть из которых является лицами африканского происхождения и число которых продолжает расти.

Эфиопия

86. С учетом прибытия 1 500 новых беженцев общее количество беженцев в Эфиопии к концу 1971 года составило 22 500 человек, включая 21 000 выходцев из Судана в районе Гамбелла. Остальные приблизительно 300 человек, главным образом выходцы из Судана, проживают в Аддис-Абебе.

87. УВКБ продолжает оказывать помощь, главным образом, сельскому поселению беженцев в Гамбелле, путем улучшения экономической и социальной инфраструктуры, включая, в частности, развитие сельского

/...

хозяйства. Для этой цели была выделена большая часть от суммы в 243 000 долларов, предоставленных для развития местного поселения в соответствии с программой 1971 года. Часть этой суммы была также предоставлена Институту исследования в области сельского хозяйства, чьи исследования составляют основу программы по развитию сельского хозяйства, осуществление которой окажет большую помощь беженцам.

88. Было завершено строительство больницы, в районе поселения объединенной службы Эфиопского и Шведского Красных Крестов продолжается осуществление программы в области здравоохранения. Рассматривается вопрос о взятии на себя правительством руководства медицинским обслуживанием. УВКБ содействовало созданию одного общинного центра.

89. Были предприняты значительные усилия, с тем чтобы содействовать дальнейшему развитию в области образования. Из 253 100 долл., выделенных из образовательного фонда УВКБ в 1971 году 186 000 долл. были предоставлены для строительства средней школы в Гамбелле. Также были выделены ассигнования на осуществление программы стипендий, учрежденной совместно УВКБ, Всемирным советом церквей и Международным университетским валютным фондом, которая предусматривает предоставление льгот 355 беженцам.

90. Для более эффективного разрешения проблем отдельных беженцев в Аддис-Абебе, была создана консультативная служба. В финансировании этой службы принимали участие как УВКБ, так и отдельные неправительственные организации. В ее основные функции входит управление упомянутой выше программой стипендий. Как ожидается, деятельность этой службы облегчит разрешение проблем большого числа отдельных беженцев, которые в настоящее время получают дополнительную помощь по программе УВКБ. Некоторые учащиеся из числа беженцев, посещающие среднюю школу в Аддис-Абебе, по всей вероятности будут приняты в новую среднюю школу в Гамбелле.

/...

Сенегал

91. С прибытием в Сенегал новых беженцев в количестве 13 000 человек общее число беженцев в Сенегале увеличилось до 80 000, почти все они выехали из Гвинеи (Бисау). К концу 1971 года те из них, которые прибыли годом раньше, поселились на земельных участках вместе с местным населением Южного Сенегала; примерно 5 000 из них продолжали получать продовольственные пайки.

92. Перевод этнической группы маноджи (насчитывающей примерно 5 000 человек) из пограничного района во внутренние районы страны почти завершен. Они тоже расселены на земельных участках.

93. Интеграции ранее прибывших поселенцев главным образом содействовали их собственная решимость и отношение к ним местных жителей. Сумма в 73 000 долл., ассигнованная по Программе 1971 года, была использована главным образом для медицинского обслуживания и консультативной службы. Средства УВКБ использовались для финансирования текущих расходов в связи с проектом в области здравоохранения, осуществляемым двумя подвижными медико-санитарными бригадами для обслуживания густонаселенных районов, в которых расселяются поселенцы. Осуществление проекта взяло на себя министерство народного здравоохранения и социального обеспечения. Руководство 15 школами, финансировавшимися в соответствии с одним из прежних проектов УВКБ, полностью взяло на себя министерство народного просвещения. Средства были выделены из Образовательного фонда главным образом для расширения начальных школ, строительства сельского центра здравоохранения и просвещения и для предоставления стипендий для небольшого числа студентов Университета.

94. Консультативная служба сделала дальнейший прогресс в стремлении разрешить проблемы примерно 4 000 беженцев в районе Дакара. Многие из них благодаря полученной помощи смогли заняться рыболовством или земледелием. Кроме того, при содействии сенегальских властей более 500 квалифицированным беженцам из этого числа была оказана помощь в устройстве на хорошо оплачиваемую работу в Дакаре.

Судан

95. После добровольной репатриации примерно 1 000 выходцев из Заира число беженцев в Судане сократилось примерно до 59 500, которое включает 54 500 выходцев из Эфиопии и 5 000 из Заира. К концу года более половины из них (35 550) все еще получали продовольственные пайки.

/...

96. Еще 8 000 беженцев из Эфиопии были переведены из пограничного района близ Касаллы в район Кала-эн-Нахал, где к концу 1971 года насчитывалось 17 500 беженцев. Расселение беженцев в Кала-эн-Нахале продолжалось в рамках проекта, финансируемого в соответствии с одной из прежних программ. Это переселение было возможно благодаря прогрессу, достигнутому в результате создания в **районе поселе-**ния системы водоснабжения. Кроме того, для оказания помощи беженцам по обработке дополнительных земельных участков использовались тракторы. Завершено строительство главного диспансера. Первоначально обучение в начальных школах производилось во временных помещениях. С тех пор с правительством Судана было достигнуто соглашение о строительстве начальных школ, для чего по программе 1971 года была ассигнована сумма в 287 000 долларов.

97. Беженцам эфиопского происхождения в Дакаре - к концу 1971 года они насчитывали примерно 22 000 - была оказана помощь за счет предоставленной бывшим Чрезвычайным фондом субсидии в размере 150 000 долл. в дополнение к помощи, оказанной Мировой продовольственной программой и рядом неправительственных организаций. Эти беженцы расселяются в животноводческих районах.

98. Некоторый незначительный прогресс был достигнут при первоначальном расселении беженцев-выходцев из Заира на земельных участках в восточном районе Раджафа, для чего была выделена сумма в 330 000 долл., ассигнованная по Программе 1971 года, и была получена дополнительная помощь из других источников, включая предоставленное ЮНИСЕФ медицинское оборудование.

99. Некоторое число беженцев-выходцев из Эфиопии и Заира обучались в средних и технических школах в рамках проекта, финансируемого по Образовательному фонду.

Уганда

100. После прибытия в Уганду примерно еще 1 000 беженцев общее число беженцев в Уганде в конце 1971 года составило 181 000, из них более 75 500 беженцев были выходцами из Судана, примерно 72 000 - из Руанды и около 33 500 - из Заира. К концу 1971 года 63 000 беженцев проживали в сельских общинах, из них 13 500 все еще продолжали получать продовольственные пайки.

101. В шести поселениях, в которых были размещены беженцы из Руанды, развернулась активная сельскохозяйственная деятельность. Увеличилось производство товарных культур, и сбыт продукции был облегчен благодаря улучшению подъездных дорог. Значительно увеличилось поголовье принадлежащего беженцам рогатого скота. Одному такому поселению был предоставлен заем, полученный правительством Уганды от Всемирного

/...

банка для уничтожения мухи це-це и улучшения методов животноводства. Продвинулась работа по созданию систем водоснабжения в Накивале. По Программе 1971 года для местного поселения беженцев-выходцев из Руанды была ассигнована сумма в 347 036 долларов.

102. Новая сумма в 529 005 долл. была предоставлена по Программе 1971 года для оказания содействия размещению суданских беженцев в четырех поселениях. По просьбе правительства Уганды группой ПРООН/ФАО/ВОЗ было произведено обследование с целью выяснения дальнейших перспектив развития поселений. Группа пришла к выводу о том, что беженцев на Накапирипирите следовало бы перевести в какое-либо другое место и что необходимо перевести также некоторое число беженцев, превышающее максимальную возможность размещения населения в районах Агаго, Акопи и Омиго. Такой перевод был затруднен повторной засухой и прибытием новых беженцев в эти три поселения. Поэтому для обеспечения беженцев необходимым продовольствием из Чрезвычайного фонда была выделена сумма в 99 279 долларов.

103. Заканчиваются работы по строительству или улучшению нескольких центров здравоохранения. Фонд начальной школы был увеличен благодаря строительству дополнительных классных помещений в 8 сельских поселениях, в которых разместились беженцы из Руанды, Судана и Заира. В сумму, ассигнованную на нужды местного поселения для этой цели, были включены 164 850 долларов.

104. Эти школы посещало большое число детей беженцев, а некоторые из закончивших начальное образование поступили в средние школы в Уганде. 146 беженцам-учащимся была оказана помощь для поступления в средние школы.

105. Более 400 беженцам из различных стран, главным образом, из числа городских жителей была оказана помощь в устройстве на работу. На средства, выделенные из Образовательного фонда, помощь была оказана еще 85 учащимся из числа беженцев, главным образом, для поступления в среднюю школу, а некоторым беженцам была предоставлена возможность поступить на курсы при Институте ветеринарии и промышленной подготовки в Кении, субсидируемом ФАО/ПРООН.

Объединенная Республика Танзания

106. С учетом прибытия 700 новых беженцев из Мозамбика и за вычетом 300 репатрировавшихся выходцев из Заира общее число беженцев в Танзании составляло в конце 1971 года 71 000, из которых наибольшая часть приходится на беженцев из Мозамбика (56 000), более 13 000 - из Руанды, 1 550 - из Заира и 550 - из других стран. Из этого общего числа около 57 000 беженцев расселены в сельских районах, причем 40 000 из них продолжают получать продовольственные пайки.

/...

107. В середине года правительство Танзании полностью взяло на себя ответственность за руководство поселением беженцев-выходцев из Руанды в Мвези. Для оказания помощи по Программе 1971 года была выделена сумма в размере 89 800 долл., главным образом для того, чтобы позволить правительству Танзании улучшить в этом поселении сельский центр здравоохранения и начальную школу.

108. Продолжался перевод беженцев-выходцев из Мозамбика из пограничных районов в глубь страны; к концу 1971 года почти 43 000 из них были размещены в пяти поселениях. Проекты по расселению беженцев из Мозамбика по-прежнему осуществлялись Всемирной лютеранской федерацией и Танганьикской христианской службой помощи беженцам.

109. Сумма в размере 546 700 долл. для расселения беженцев из Мозамбика в сельских районах была выделена по Программе 1971 года. Помощь предоставлялась главным образом для развития материально-технической базы, включая строительство подъездных дорог, мостов и установки систем водоснабжения, а также для расширения пахотных земель. Продолжало расширяться производство товарных культур, а для облегчения сбыта продукции были созданы многоцелевые кооперативные общества.

110. Значительно расширилась медико-санитарная база, и в некоторых поселениях центры здравоохранения посетили тысячи человек. Дальнейшие возможности были созданы для предоставления детям беженцев начального образования, в работе по развитию общины значительное внимание было уделено обучению взрослых. Около 70 учебных стипендий было предоставлено за счет Образовательного фонда. Кроме того, около 83 700 учащихся было направлено через УВКБ в Мозамбикский институт, чтобы они могли в нем обучаться и заниматься в его медицинской лаборатории.

111. В общем, был достигнут значительный прогресс, который позволил приступить к постепенному сокращению помощи, предоставляемой беженцам-выходцам из Мозамбика из международных источников. Такое сокращение, разумеется, будет зависеть от наличия финансовых средств, поступающих в распоряжение правительства Танзании.

112. Беженцы из различных стран, главным образом из Заира, размещены в небольшом поселении, находящемся в ведении правительства. Ряду отдельных беженцев различного происхождения, в числе которых находятся беженцы из Южной Африки и Намибии, помощь оказывается в различных формах за счет ресурсов программы УВКБ или за счет взносов из других источников.

/...

Заир

II3. После возвращения в Замбию почти всех членов секты Лумпа, насчитывающей более 9 000 человек, и с учетом скорректированного подсчета числа суданских беженцев, общее число беженцев в Заире исчислялось на конец 1971 года примерно в 474 000 человек, причем наибольшая часть приходится на беженцев из Анголы (400 000), которые расселились среди местного населения, а остальную часть составляют беженцы из Судана (50 000), из Руанды (23 500) и несколько тысяч из Замбии. Около 20 700 беженцев были размещены в организованных поселениях, и примерно 8 750 из них получали к концу 1971 года продовольственные пайки.

II4. Помощь ангольским беженцам оказывалась главным образом в области образования и медицинского обслуживания. Некоторое число начальных школ было построено на средства, предоставленные по прежним программам УВКБ. В настоящее время власти Заира рассматривают вопрос о принятии на себя текущих расходов. В дополнение к этому они приступили к строительству восьми классных помещений на средства, выделенные по Программе 1971 года. В провинции Нижнего Заира приток новых ангольских беженцев за последние годы начал создавать серьезную социально-экономическую проблему. В 1971 году этим беженцам была оказана некоторая помощь по программе УВКБ: им были предоставлены сельскохозяйственное оборудование и семена. Однако для расселения этих беженцев в сельских районах, по-видимому, потребуется принятие дальнейших мер.

II5. Согласно сообщению, сделанному Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии 22/, первая группа из 60 000 суданских беженцев, разместившихся в пограничных районах, была переведена дальше в глубь страны, в провинцию Верхнего Заира, и расселена на земельных участках. К концу 1971 года более 12 000 беженцев было доставлено на новые места поселения.

II6. Наибольшая часть суммы, ассигнованной в размере 995 000 долл. для расселения беженцев на местах, была использована для перевода суданских беженцев в глубь страны и для расселения их в районах земледелия, а также для покрытия связанных с этим расходов по их перевозке, обеспечению их необходимым обслуживанием и первоначальному устройству на местах. В начале осуществления этого проекта перевод этой группы беженцев был затруднен отчасти из-за того, что многие из них уже произвели посев в пограничных участках, а отчасти из-за трудности передвижения по дорогам. Вследствие того, что поступающее по Мировой продовольственной программе снабжение не могло быть вовремя доставлено к месту, помощь этим беженцам оказывали

22/ Официальные отчеты двадцать шестой сессии, дополнение № 12 (A/84/12), пункт 104.

/...

Католическая служба помощи беженцам и УВКБ. Развитие сельского хозяйства в новом районе поселения оказалось в общем удовлетворительным; особенно успешно выращивались товарные культуры. Поощрялась подготовка сельскохозяйственных кадров, главным образом для того чтобы беженцы могли самостоятельно вести сельское хозяйство. В поселениях были созданы возможности для начального обучения детей. Медицинское обслуживание было улучшено благодаря созданию ряда диспансеров.

II7. Кооперативы, которые были созданы для руандских беженцев при технической помощи Международного бюро труда, теперь объединены. Однако на положении беженцев неблагоприятным образом отразилась проводимая в провинции Киви политика в отношении трудоустройства.

II8. Удовлетворительным образом протекало расселение в сельских районах 750 оставшихся в Заире беженцев из Замбии, тем более что они были благожелательно приняты сельским населением.

II9. За счет ассигнований, выделенных УВКБ из Образовательного фонда, нескольким сотням руандских беженцев были предоставлены стипендии для обучения в средних школах и получения профессиональной подготовки. Дальнейшие ассигнования из этого Фонда были выделены для обеспечения детям суданских беженцев возможности обучаться в средних школах.

/...

Замбия

I20. К концу 1971 года общее число беженцев в Замбии увеличилось с 16 000 до 17 000 человек. Большинство их составляли ангольцы (11 000 человек) и мозамбикцы (4 600 человек); других насчитывалось 1 400 человек, в том числе 900 намибийцев и 300 южноафриканцев.

I21. Примерно 10 200 из этого числа беженцев к концу 1971 года жили в трех поселках. Большинство (7 200 чел., почти все - ангольцы) все еще получало пайки. Всемирная лютеранская федерация/Христианская служба помощи беженцам в Замбии действовала в качестве агента-исполнителя в двух сельских поселках.

I22. Мозамбикские беженцы в поселке Найимба, где число их насчитывает 3 000 человек, обрабатывают около 500 акров земли и пользуются помощью по проекту УВКБ 1970 года. Площадь поселка, однако, слишком мала по сравнению с числом живущих там беженцев, и теперь рассматривается вопрос о других возможностях.

I23. Самая большая часть суммы в 318 791 долл., ассигнованной по программе 1971 года на расселение беженцев, была израсходована на расселение ангольцев в сельских местностях.

I24. Ввиду решения правительства Замбии перейти от обработки земли на общинных началах к обработке индивидуальных участков все беженцы из поселка Лватембо и многие беженцы из поселка Майюквайюква переведены на новое место расселения в Мехебе. Ряд беженцев был также перемещен из пограничного района в Мехебу, где в конце 1971 года насчитывалось в процессе поселения около 4 000 беженцев. В Майюквайюква обеспечена поставка воды и выращиваются товарные культуры. Возможности образования, в том числе начальная школа и классы грамоты для взрослых, улучшились. Медицинское обслуживание также расширилось. Требуются, однако, дальнейшие мероприятия по консолидации поселка. В Мехебе положено хорошее начало созданию необходимой инфраструктуры, в частности учреждением начальной школы и центра сельского здравоохранения. Беженцы сами делают конструктивный вклад в создание жизнеспособной общины.

I25. Остается, однако, неразрешенной большая проблема индивидуальных беженцев, живущих преимущественно в Лусаке. Необходимо укрепить существующие консультативные службы.

Другие страны Африки

I26. В других странах Африки насчитывается 12 000 беженцев, на которых распространяется мандат УВКБ. Большинство (6 000) живет в Западной Африке. В Кении насчитывается 1 500 беженцев, а остальные рассеяны в малом числе в Алжире, Лесото, Марокко, Свазиленде и Тунисе.

/...

В Береге Слоновой Кости, Габоне, Гане, Дагомее, Камеруне, Либерии, Нигерии, Сьерра-Леоне и Того создаются многоцелевые проекты для помощи наиболее нуждающимся беженцам. В Либерии по Счету образования сделаны ассигнования для предоставления учащимся суданского происхождения стипендий для занятий в средней школе и университетах.

I27. В Кении число беженцев увеличилось с I 000 до I 500 человек. Большинство из них происходит из различных стран и находится в Найроби. Они нуждаются в работе или в помощи на образование. Объединенная служба беженцев в Кении координирует меры по помощи, руководимые УВКБ и добровольными организациями. По Счету образования ассигнованы суммы на финансирование стипендий на среднее образование и на помощь начальному образованию и курсам языков.

I28. В странах Северной Африки оказывается помощь, преимущественно в целях эмиграции и расселения на новых местах, небольшому числу беженцев европейского происхождения.

С. Помощь беженцам в Азии

I29. Обширные операции по помощи и репатриации, рассчитанные на бенгальских беженцев в Индии – причем Управление Верховного комиссара служит центром для сосредоточения усилий учреждений системы Организации Объединенных Наций – выходят за пределы текущей деятельности УВКБ и образуют предмет особого доклада (A/8662/Add.3 – S/10539/Add.3). Из средств Чрезвычайного фонда УВКБ было ассигновано 400 000 долл. на помощь этим беженцам; на эту же цель были ассигнованы полученные от продажи долгоиграющей грампластинки УВКБ 100 000 долларов.

I30. Текущие проблемы беженцев в Азии (помимо проблемы бенгальцев) по-прежнему требовали внимания со стороны УВКБ, в частности на Дальнем Востоке, в Индии, Непале и некоторых странах Среднего Востока. Сверх того, помощь в сумме 160 000 долл. потребовалась по программе 1971 года и для Чрезвычайного фонда УВКБ для расселения в сельских местностях более 3 000 семейств беженцев в Республике Вьетнам по плану, проводимому Вьетнамским Красным Крестом. Требуется также помощь в ограниченных размерах для улучшения возможностей в приемочном центре для беженцев в Кхмерской Республике.

Индия

I31. Индийское правительство по-прежнему несет основное бремя расходов по расселению и устройству беженцев в Индии в сотрудничестве с Попечительным советом Общего проекта Европейской кампании в пользу беженцев. УВКБ ассигновало 201 667 долл. по своей программе 1971 года для помощи этим беженцам, а также продолжало начатые по предыдущим программам проекты.

/...

I32. Как и в 1970 году, проекты, предпринятые по инициативе УВКБ, сосредоточены в основном на укреплении существующих поселков, предоставлении профессиональной подготовки, медицинском обслуживании и помощи центрам кустарно-ремесленной промышленности. Проводившиеся или продолжавшиеся в 1971 году проекты были направлены на дальнейшую консолидацию и развитие сельскохозяйственного поселка в Майнпате (Мадхия - Прадеш), причем индийское правительство обеспечивает более двух третей расходов по этому проекту; 250 000 долл. были ассигнованы на расселение 900 лам, переведенных из Буксы (в Бенгалии) в штат Майсор, преимущественно на строительство домов и закупку сельскохозяйственных машин и орудий, а остаток был использован на сельскохозяйственное развитие поселка Махендрагар (Орисса) и на профессиональное обучение. Приступлено также к работе по проекту реорганизации нескольких кустарно-ремесленных центров, содержащихся беженцами.

I33. В 1971 году было приступлено к проведению первого этапа обширного трехлетнего плана по предупреждению туберкулеза и борьбе с ним среди беженцев, у которых наблюдается высокий процент заболеваемости этой болезнью. Этот план, рассчитанный на трехлетний период, проводится в сотрудничестве с правительством Индии, Всемирной организацией здравоохранения и Центральным комитетом помощи (Индия), который взял на себя функции агента-исполнителя. УВКБ ассигновало на этот план в 1971 году 21 000 долларов. По программе 1971 года были ассигнованы дополнительные 22 400 долл. на покрытие расходов по санаторному лечению беженцев, страдающих туберкулезом, и по программе медицинского обслуживания беженцев, занятых на дорожном строительстве.

Макао

I34. Общее экономическое и социальное положение беженцев в Макао за последнее время улучшилось, частично в результате увеличения спроса на рабочие руки. Многочисленные проекты в области образования и профессиональной подготовки, характерные для программы УВКБ в Макао, помогают беженцам играть конструктивную роль в экономическом развитии этого района.

I35. Жилищное устройство по-прежнему остается основной проблемой, с которой сталкиваются беженцы в Макао, ввиду недостатка строительных участков и вертикально растущей стоимости труда и строительства. По программе 1971 года было ассигновано 150 000 долл. на финансирование большого проекта жилищного строительства, предпринятого правительством. Когда эти дома будут закончены, 376 семейств беженцев будут обеспечены квартирами. Была ассигнована дополнительная сумма в 38 000 долл. на выполнение проектов для удовлетворения некоторых специфических нужд беженцев, например, создание приюта для преступных девушек, ремонт заведения для психических больных, обеспечение офтальмологическим оборудованием, постройку автомобильно-механической мастерской и расширение существующей школы профессиональной подготовки.

/...

I36. Непосредственная помощь беженцам в Макао по программе 1972 года будет носить незначительный характер.

Ближний Восток

I37. В течение 1971 года число беженцев на Ближнем Востоке сильно возросло, в основном, по причине относительно большого притока беженцев в Ливан. Однако большинство этих беженцев были в состоянии эмигрировать с помощью УВКБ, и к концу 1971 года общее число беженцев в этом районе оставалось на уровне 1970 года, т.е. около 5 000 23/, живущих, главным образом, в Ливане. Небольшие группы беженцев живут также на Кипре, в Иране, в Иордании и в Сирийской Арабской Республике. В 1971 году было ассигновано 89 669 долл. на помощь беженцам в этом районе, в том числе на содействие расселению и местному поселению, консультативные службы, предоставленные добровольными учреждениями, и на дополнительную помощь беженцам, испытывающим затруднения особого рода.

I38. Помощь с целью местного расселения оказывалась преимущественно новоприбывшим беженцам, молодым людям, нуждающимся в профессиональной подготовке, и больным и престарелым беженцам. Такая помощь была оказана примерно 70 беженцам. В течение 1971 года из этого района эмигрировало с помощью УВКБ в общей сложности 832 беженца.

Непал

I39. В течение 1971 года в числе беженцев, находящихся в Непале, изменений не произошло, и там насчитывается примерно 8 000 человек, на помощь которым по программе 1971 года было ассигновано 54 790 долларов. УВКБ сосредоточило свои усилия, в основном, на оказании помощи разбросанным по отдаленным районам Непала группам беженцев. 2 600 беженцам, живущим в организованных поселках, потребовалась только незначительная помощь, и они теперь находятся на пути к экономической самостоятельности.

I40. Меры по помощи беженцам в отдаленных районах включали их устройство на занятие сельским хозяйством, обеспечение жильем, средствами образования и медицинским обслуживанием, а также поощрение развития кустарного и ремесленного труда. Был достигнут удовлетворительный прогресс в отношении проекта по расселению 550 беженцев в районе Расуа; проект этот проводится в сотрудничестве с Советом по освоению отдаленных районов при правительстве Непала и в рамках одного из проектов по программе 1969 года.

23/ Эта цифра не включает примерно 5 000 живущих в Египте беженцев, о которых речь идет выше, в разделе В, пункт 85.

/...

I41. В 1971 году с помощью вноса УВКБ был создан Обратный заемный фонд, которым заведует Непальский Красный Крест, для выдачи беспроцентных ссуд предприятиям беженцев, как живущих в поселках, так и вне их. УВКБ также сделало взнос для помощи Непальскому Красному Кресту в дальнейшем проведении программы медицинского обслуживания среди 2 000 беженцев, живущих в отдаленных районах, и на другие проекты.

Дальний Восток

I42. 73 беженца европейского происхождения получили от правительства Китайской Народной Республики разрешения на выезд и прибыли в Гонконг. Большинство из них позднее эмигрировало в Австралию. По программе 1971 года было ассигновано 20 000 долл. на содержание, уход и медицинское обслуживание европейских беженцев, находящихся транзитом в Гонконге.

Д. Помощь беженцам в Европе

I43. Уменьшение числа беженцев в Европе путем добровольной репатриации, переселения или натурализации было прервано в результате признания статуса беженцев за большим числом лиц и прибытия новых беженцев в Испанию, преимущественно из Карибского района. Учитывая, однако, сокращение в предположительных цифрах числа беженцев в нескольких странах Европы к концу 1971 года, оставалось еще около 615 000 беженцев, находящихся в ведении Верховного комиссара.

I44. Международная помощь в ограниченном размере предоставлялась для расселения беженцев путем эмиграции, для содействия новоприбывшим беженцам и для пополнения значительных усилий, по-прежнему прилагаемых правительственными властями и частными учреждениями для помощи, особенно, престарелым или по иным причинам нетрудоспособным беженцам. Из суммы в 667 000 долл., ассигнованной по программе 1971 года, немного более половины было затрачено на местные проекты расселения. Большая часть остатка была затрачена на помощь по переселению и на необходимую помощь для удовлетворения нужд отдельных беженцев.

I45. Самую большую получавшую помощь группу составляли более 5 000 карибских беженцев в Испании, которым помогли расселиться в других странах. Число новоприбывших значительно превышало число эмигрировавших, и к концу года общее число беженцев этой категории достигло 21 000 - примерно на 8 000 больше, чем в 1970 году. Около 4 550 беженцев эмигрировали в Соединенные Штаты и небольшое число их было допущено в Австралию, Канаду и некоторые страны Латинской Америки. УВКБ оказывало помощь примерно 9 500 беженцам, обеспечивая их содержание и уход за ними.

/...

I46. Вообще говоря, поиски возможностей для эмиграции беженцев наталкиваются теперь на более значительные затруднения. Крупная часть ассигнований пошла на оплату расходов по устройству совершенно нетрудоспособных беженцев. Более половины 219 беженцев этой категории были приняты Швейцарией, а большинство остальных были размещены в Бельгии, Франции, Норвегии и Швеции. Усилия УВКБ по облегчению расселения беженцев включали также дачу беженцам консультаций и оказание им помощи при заполнении ими всех нужных формуляров. Межправительственный комитет по европейской миграции и добровольные организации по-прежнему тесно сотрудничали в этой области с УВКБ.

I47. Помощь в ограниченных размерах предоставлялась также по программе I97I года для постоянного устройства на месте примерно 2 200 беженцам, преимущественно в Австрии, Греции и Испании. Около 83 000 долл. потребовалось для временной помощи беженцам, преимущественно из Карибского района.

I48. В течение отчетного года на индивидуальную юридическую помощь было ассигновано около 50 000 долларов. Примерно 2 800 беженцам было оказано содействие при выполнении юридических и административных формальностей, требуемых в важных вопросах, таких как урегулирование статуса и натурализация.

I49. Следует с удовлетворением отметить, что в большинстве европейских стран местные власти во все возрастающей степени берут на себя обязанности по помощи беженцам.

Е. Помощь беженцам в Латинской Америке

I50. В ведении Верховного комиссара в Латинской Америке насчитывалось к концу I97I года примерно I05 000 беженцев. Из этого числа около 38 000 человек жили в Бразилии и 34 000 - в Аргентине. Число беженцев из стран Латинской Америки растет и достигло примерно 7 000 человек.

I5I. Из ассигнованной по программе I97I года суммы в 245 000 долл. почти половина была израсходована на помощь беженцам в Аргентине и менее крупные суммы - в Бразилии, Венесуэле, Гайане, Колумбии, Мексике, Парагвае, Перу и Чили. Дополнительная сумма в 20 000 долл. была ассигнована по счету Чрезвычайного фонда для удовлетворения наиболее острых нужд латиноамериканских беженцев в Чили.

I52. Большая часть средств по программе I97I года была израсходована на помощь 384 беженцам, в том числе очень многим нетрудоспособным, для постоянного устройства в странах их проживания. I94 таких беженца воспользовались этой помощью в Аргентине, а менее крупное число - в Бразилии, Венесуэле, Колумбии, Перу и Чили. Они занимаются надомной промышленностью, ремеслами, а также свободными профессиями. Было также оказано содействие по восстановлению трудоспособности беженцев; им предоставлялась медицинская помощь на дому и в лечебных заведениях, а в некоторых случаях назначались ежегодные пособия.

/...

I53. УВКБ помогало преимущественно проектам, рассчитанным на престарелых лиц и физически или социально неполноценных беженцев европейского происхождения. Число мест, зарезервированных за беженцами или созданных для них в различных учреждениях в течение 1971 года, увеличилось и достигло 831, в том числе 647 для престарелых и 184 для душевнобольных. В течение отчетного года 183 престарелых и душевнобольных беженца были размещены в таких учреждениях с финансовой помощью УВКБ по проектам прошлых лет. Дома для престарелых - Санта-Рита в Буэнос-Айресе (Аргентина) и Санта-Луиса в Сан-Пауло (Бразилия), - рассчитанные соответственно на 205 и 96 беженцев, были целиком заполнены. В специальном флигеле "Вилла Исраэль", в Сантьяго (Чили), зарезервировано 15 мест для душевнобольных беженцев. Помимо того, в конце 1971 года заканчивался проект амбулатории, рассчитанной на лечение еще 50 приходящих пациентов-беженцев.

I54. С участием УВКБ была предоставлена юридическая помощь в 463 случаях; другого рода консультативная помощь была оказана еще в 437 случаях, затрагивавших 1 245 человек. Известное число беженцев получало помощь для удовлетворения срочных нужд или в ожидании постоянного устройства. По Счету образования 70 человек получили помощь для продолжения среднего и университетского образования и получения профессиональной подготовки.

I55. Число беженцев из Карибского района, находящихся в Кюрасао, на Ямайке и в Мексике и нуждающихся в помощи, сократилось с 2 729 в 1970 году до 280 человек в отчетном году.

/...

ГЛАВА III. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

156. Как указано выше, период, охватываемый настоящим докладом, ознаменовался исключительными международными усилиями, приложенными для мобилизации помощи восточнобенгальским беженцам в Индии. К середине июня 1972 года УВКБ - центральный пункт по оказанию помощи этим беженцам - получило от Организации Объединенных Наций и через нее около 182 миллионов долларов США.

157. Тем не менее, несмотря на исключительные требования на международные средства, вызванные положением на Индийском субконтиненте, финансирование программы УВКБ 1971 года, благодаря чувству солидарности жертвователей, не пострадало. Дополнительные средства на внепрограммные проекты также были получены примерно в том же самом объеме, что и в 1970 году. Верховный комиссар хотел бы горячо поблагодарить правительства, неправительственные организации и частных лиц, сделавших это возможным.

158. Число правительств, делающих взносы на программу УВКБ, увеличилось с 81 в 1970 году до 83 в 1971 году. Ожидается взносы еще двух правительств, и число участников достигнет тогда 85. В рамках взносов некоторых правительств также наблюдалось большое увеличение. Наблюдается неизменный прогресс в направлении к поставленной Верховным комиссаром цели - финансированию годовой программы исключительно из взносов правительств. Как видно из таблицы 6 в приложении II, все главные страны, дающие убежище беженцам или принимающие их на постоянное поселение, поддерживают теперь эту программу. То же самое можно сказать и о большинстве других стран мира, экономическое положение которых позволяет им это.

159. Наблюдающуюся со стороны правительств все увеличивающуюся тенденцию предоставлять в распоряжение Верховного комиссара ничем не обусловленные взносы на деятельность вне годовой программы следует считать обнадеживающим симптомом. Такие ~~нестесненные~~ **нестесненные** взносы обеспечивают гибкость, необходимую для своевременного решения проблемы беженцев, часто носящих срочный или быстро меняющийся характер.

Финансирование деятельности УВКБ в области материальной помощи в 1971 году

160. Восемьдесят три правительства сделали взносы на общую сумму в 5 242 651 долл. в счет пересмотренной запланированной суммы в 7 052 000 долл. для программы УВКБ на 1971 год, утвержденной Исполнительным комитетом на его двадцать первой и двадцать второй сессиях, а из других - неправительственных - источников было получено 601 906 долларов (см. приложение II, таблицу 6). Эти средства, вместе с различными поступлениями, такими как доход от инвестиций и перечисление остатков от прежних программ, позволили обеспечить полное финансирование программы 1971 года.

/...

I61. Специальные целевые средства на сумму в I 616 I96 долл. были получены на дополнительные проекты по оказанию помощи вне программы I97I года, причем I 418 223 долл. были получены от правительств и I97 973 долл. от неправительственных источников. Из этой общей суммы, 486 I93 долл. были внесены на помощь по Счету образования УВКБ для выдачи стипендий, обеспечения обучения выше начального, строительства и расширения школьных зданий и обновления школьного оборудования.

I62. Специальные целевые средства, помимо предоставленных по Счету образования, были использованы, среди прочего, на помощь новоприбывающим беженцам, на различные потребности для расселения в Африке, на помощь нетрудоспособным и престарелым беженцам, в частности, на Ближнем Востоке, и на помощь в стенах заведений в различных частях мира. Через УВКБ был также сделан взнос на покрытие расходов Бюро ОАЕ по трудоустройству и образованию африканских беженцев.

I63. В течение I97I года по Чрезвычайному фонду была израсходована сумма в 631 820 долл. для помощи нуждающимся беженцам в Замбии, Республике Вьетнам, Сенегале, Уганде, Чили и Эфиопии. По Чрезвычайному счету были также ассигнованы 400 000 долл. на первоначальную помощь восточнобенгальским беженцам в Индии. Из этой суммы 205 789 долл. были позднее возмещены Чрезвычайному фонду взносом от одной из добровольных организаций. В соответствии с положениями резолюции II66 (ХП) Генеральной Ассамблеи был восстановлен верхний предел Чрезвычайного фонда в размере 500 000 долл. из сумм, полученных от беженцев в уплату ранее выданных им ссуд по различным проектам (см. также ниже, пункты I67-I70).

Финансирование деятельности УВКБ в области материальной помощи в I972 году

I64. Как показано на таблице 7 приложения II, к 31 марта I972 года 54 правительства объявили взносы на финансирование программы I972 года в общей сумме 4 809 240 долл. в счет запланированной суммы в 7 968 900 долл., утвержденной Исполнительным комитетом на его двадцать второй сессии. Из числа этих правительств I9 объявили о существенных увеличениях в их взносах на I972 год по сравнению с I97I годом. Общая сумма увеличений достигла 630 437 долларов.

Долгоиграющие грампластинки

I65. В течение I97I года была закончена продажа грампластинок и магнитофонных кассет "Фестиваля мировых звезд". Оставшийся весьма небольшой запас грампластинок и кассет, вместе с другими пластинками, передан для распродажи через Организацию Объединенных Наций.

I66. Достигнут прогресс в подготовке четвертой долгоиграющей грампластинки "Фестиваль крупнейших звезд", выпущенной в Лондоне I6 февраля I972 года и поступившей в продажу в конце этого месяца. Для /...

удовлетворения требований публики, пластинки "Фестиваля крупнейших звезд" выпущены в пяти версиях, причем во всех них участвуют основные одиннадцать исполнителей. Пять дополнительных исполнителей добавлены для английской, французской, немецкой и испанской версий. Для Соединенных Штатов и Канады грампластинки выпущены в двух частях с общим участием 34 исполнителей. Таким образом в выпуске альбома "Фестиваль крупнейших звезд" приняли щедрое участие 45 артистов и их компании грампластинок, композиторы, поэты и музыкальные издательства, по сравнению с 20 участниками "Фестиваля мировых звезд". Большое число правительств отменило ввозные пошлины на эти грампластинки или возмещает их, а также освободило альбом от налога на куплю-продажу или возмещает сумму этого налога. Представители-резиденты ПРООН и директора информационных центров ООН охотно сотрудничают в местных компаниях по продаже грампластинок.

Чрезвычайный фонд и выделенные фонды

167. Верховный комиссар обратил внимание Исполнительного комитета на его двадцать второй сессии на проблему, возникшую в связи с Чрезвычайным фондом УВКБ, учрежденным в силу резолюции II66 (ХП) Генеральной Ассамблеи в 1957 году. В этой резолюции верхний предел Фонда был установлен в 500 000 долл., которые должны были пополняться из уплаченных беженцами сумм полученных ими ранее займов, наросших на эти суммы процентов и взносов, специально сделанных для этой цели. За последние несколько лет стало ясно, что указанных источников поступлений недостаточно для поддержания Чрезвычайного фонда на уровне 500 000 долларов. В 1970 и 1971 гг. недостаток был покрыт из возмещений по ссудам, полученных по счетам т.наз. "выделенных фондов". Эти фонды, созданные с согласия Исполнительного комитета в 1964 году, образуют оборотный и гарантийный фонд УВКБ. Предельная сумма этих фондов установлена в 1 500 000 долларов. Выделенные фонды финансируются из части денег, получаемых от уплаты ссуд, которая не требуется для пополнения Чрезвычайного фонда, из сбережений по программам прошлых лет и из процентов по инвестициям. Остаток накопившихся от уплаты ссуд денег, который все еще имеется в этих фондах, скоро будет исчерпан, и необходимо найти другой источник поступлений для пополнения и поддержания Чрезвычайного фонда.

168. Комиссия ревизоров в своем докладе Генеральной Ассамблее об отчетности по добровольным фондам УВКБ за 1970 год 24/ рекомендовала уточнить некоторые аспекты Чрезвычайного фонда Верховного комиссара и его выделенных фондов. Эта мера представлялась ревизорам необходимой, ввиду того обстоятельства, что в резолюции II66 (ХП) не указывалась максимальная сумма, могущая быть ежегодно

24/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 7EF (A/8407/Add.5), пункт 7.

затраченной из средств Чрезвычайного фонда. Финансовые правила добровольных фондов УВКБ тоже недостаточно определенно говорят о Чрезвычайном фонде и совершенно не затрагивают выделенных фондов.

169. По этим соображениям и, учитывая рекомендацию Комиссии ревизоров в ее докладе о пересмотре финансовых правил, относящихся к добровольным фондам УВКБ, Верховный комиссар сообщил Исполнительному комитету, что он намерен приступить к полному пересмотру финансовых правил для добровольных фондов с целью, среди прочего, уточнить цели и использование выделенных фондов и их взаимоотношения с Чрезвычайным фондом. Исполнительный комитет, рассмотрев этот вопрос на своей двадцать второй сессии, постановил рекомендовать, чтобы Генеральная Ассамблея уполномочила Верховного комиссара:

а) производить ассигнования по Чрезвычайному фонду, по общим директивам Исполнительного комитета, в размере до 1 000 000 долл. ежегодно на нужды возникающих чрезвычайных обстоятельств, с тем что максимальная сумма, предоставляемая по отдельному срочному случаю не будет превышать 500 000 долл. в каждом году; б) поддерживать Чрезвычайный фонд на предельном уровне в 500 000 долл. путем пополнения из средств выделенных фондов и добровольных взносов, сделанных с этой целью.

170. Если эта рекомендация будет принята, он не внесет существенных изменений в положения резолюции II66 (ХП). Она, однако, удовлетворит пожелание ревизоров о том, чтобы была установлена предельная сумма ежегодных ассигнований по Чрезвычайному фонду; она упростит вопрос о пополнении Фонда и даст Верховному комиссару возможность приступить к пересмотру финансовых правил для добровольных фондов, как это рекомендуется Комиссией ревизоров.

Обзор административного управления

171. По предложению Верховного комиссара и во исполнение решения Пятого комитета Генеральной Ассамблеи Служба административного управления Организации Объединенных Наций (САУ) провела обзор управления и использования людских ресурсов в Управлении Верховного комиссара. Обзор проводился в течение четырех месяцев - с декабря 1971 года по март 1972 года. Группа САУ возглавлялась старшим сотрудником САУ и включала специалиста по классификации, представленного Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, и двух старших консультантов. Группа САУ посетила 18 отделений и подразделов УВКБ - девять в Африке, шесть в Европе и по одному в Америке, Азии и на Ближнем Востоке.

172. Доклад группы САУ должен охватить ряд вопросов, которые Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам и Верховный комиссар конкретно просили изучить. В числе этих вопросов - учреждение группы по планированию и оценке, рационализация отделений на местах в Европе (по просьбе ККАБ), организационная

/...

структура штаб-квартиры УВКБ, классификация должностей в штаб-квартире и на местах, взаимоотношения между отделениями на местах и штаб-квартирой, методы учета работы, бюджетирование программ, планирование проектов и управление ими (по просьбе УВКБ). Заключительный доклад группы ожидается в начале июня 1972 года.

/...

ГЛАВА IV. ОБЩИЕ ВОПРОСЫ

Взаимоотношения между УВКБ, Организацией Объединенных Наций и другими членами системы Организации Объединенных Наций

173. Управление Верховного комиссара по-прежнему пользуется поддержкой других учреждений Организации Объединенных Наций, которые с пользой, каждое в своей сфере деятельности, могут участвовать в работе помощи беженцам. Их сотрудничество по-прежнему было чрезвычайно ценным, особенно в вопросах расселения в сельских местностях и в деле образования и профессиональной подготовки беженцев в развивающихся районах. В частности оно принесло пользу беженцам из территорий, упомянутых в резолюциях Генеральной Ассамблеи по осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Верховный комиссар был представлен на заседаниях Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и предоставлял требуемую информацию о помощи УВКБ беженцам из соответствующих территорий. Представители УВКБ сотрудничали, по просьбе, с членами особой группы Специального комитета, посетившей африканские страны в мае 1971 года.

174. Что касается общей координации, УВКБ продолжало участвовать в межучрежденческих совещаниях, работа которых имела отношение к деятельности на пользу беженцев. Кроме того, во исполнение резолюции 1549 (XLIX) Экономического и Социального Совета относительно предварительных консультаций, проекты годовой программы УВКБ направляются всем учреждениям Организации Объединенных Наций до их рассмотрения Исполнительным комитетом по программе Верховного комиссара.

175. С одобрения правительств стран убежища беженцев ЮНИСЕФ по-прежнему обеспечивает оборудованием и материалами центры здравоохранения и начальные школы. Всемирная продовольственная программа ассигновала на сумму свыше полутора миллионов долларов продовольствие, в основном, для новоприбывающих беженцев и для тех, которые находятся в процессе расселения в сельских местностях.

176. Специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, в частности МОТ, ФАО, ВОЗ и ЮНЕСКО, предоставляют УВКБ консультации специалистов, как на уровне штаб-квартиры, так и через своих представителей на местах. Их консультации представляют большую ценность, особенно в том, что касается выбора новых мест для поселения беженцев, организации службы здравоохранения и в вопросах образования и профессиональной подготовки. Возможности сотрудничества между УВКБ и группой Международного Банка продолжают изучаться, и были заключены соглашения, дающие УВКБ возможность пользоваться знакомством группы с некоторыми районами, в которых расселяются беженцы.

/...

177. Отдел социального развития Секретариата Организации Объединенных Наций по-прежнему консультирует УВКБ. Участие одного из специалистов Отдела в оценке экономической и социальной жизнеспособности ряда поселков беженцев в Объединенной Республике Танзания было в особенности ценным. Такого рода поддержка, вероятно, будет требоваться во все расширяющемся масштабе.

178. Между УВКБ и Фондом ООН для Намибии заключено соглашение, в силу которого сумма в 15 000 долл. направляется через УВКБ для помощи беженцам из Намибии. Сумма в 70 000 долл. предоставлена УВКБ Целевым фондом ООН для Южной Африки для помощи беженцам из этой страны.

179. Когда, в силу резолюции 2688 (XXV) Генеральной Ассамблеи, была введена концепция программирования по странам для выяснения возможностей системы развития Организации Объединенных Наций, было решено, что УВКБ будет участвовать в новой процедуре программирования по странам, принятой ПРООН, УВКБ, таким образом, может сделать свой вклад в планирование и осуществление проектов развития, пользующихся поддержкой ПРООН, которые могут принести пользу группам беженцев в отношении их экономического и социального включения в общую жизнь. Этим было укреплено уже существовавшее тесное сотрудничество между представителями УВКБ и ПРООН на местах.

180. Чтобы поселки беженцев могли пользоваться помощью ПРООН в целях их консолидации, необходимо, чтобы соответствующие правительства включали в программу ПРООН развитие районов, в которых находятся поселки беженцев. Идеальным решением было бы создание новых поселков беженцев в регионах, предназначенных для развития. Верховный комиссар не щадит усилий с целью достижения этого. Что касается уже существующих поселков, УВКБ продолжает поощрять правительства к развитию районов, в которых были созданы сельскохозяйственные поселки беженцев.

181. Программирование помощи ПРООН по странам уже введено в трех странах, в которых расселяются крупные группы беженцев - в Центральноафриканской Республике, в Объединенной Республике Танзания и в Заире. Уганда находится в числе стран, в отношении которых программа будет представлена на июньской сессии 1972 года Совета управляющих ПРООН.

182. Имеется несколько источников, из которых можно было бы финансировать образование и профессиональную подготовку беженцев, в частности из колониальных территорий. Координация, как на уровне штаб-квартиры, так и на местах, приобретает, поэтому, особенно важное значение. УВКБ поддерживает тесные контакты как двусторонние, так и через посредство аппарата Административного координационного комитета, с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, в особенности с ЮНЕСКО, Программой ООН по образованию и профессиональной подготовке для Южной Африки и с Фондом ООН для Намибии.

/...

183. На основании Меморандума о договоренности между ЮНЕСКО и УВКБ, ЮНЕСКО откомандировала старшего сотрудника по вопросам образования в распоряжение УВКБ, а также двух помощников эксперта. ЮНЕСКО также содействует УВКБ в разработке различных планов образования и профессиональной подготовки беженцев.

184. Упомянутое в прошлогоднем докладе Верховного комиссара Генеральной Ассамблее соглашение, заключенное между УВКБ и Программой ООН по образованию и профессиональной подготовке для Южной Африки 25/, начало применяться. С Фондом ООН для Намибии также достигнуто соглашение о разделении компетенции, в силу которого полученная УВКБ субсидия в размере 15 000 долл. может быть использована для помощи намибийцам в области образования в той мере, в какой требования о такой помощи не входят в область ведения Программы ООН по образованию и профессиональной подготовке для Южной Африки. Что касается других учреждений, то можно с удовлетворением отметить, что ВПС и ВМО готовы не только руководить стипендиями для беженцев, но и финансировать их в отношении известного числа беженцев из колониальных территорий.

Взаимоотношения с другими межправительственными организациями

185. Межправительственные организации, не входящие в систему Организации Объединенных Наций, также по-прежнему проявляют свою преданность делу беженцев, многие из них активно поддерживают работу УВКБ в одной или нескольких отдельных областях.

186. В Африке УВКБ поддерживает тесный контакт с Организацией африканского единства (ОАЕ) по всем вопросам, касающимся беженцев в Африке, в частности, с Бюро ОАЕ по трудоустройству и образованию африканских беженцев.

187. В Европе Межправительственный комитет по европейской миграции вновь сделал важный вклад в дело расселения беженцев путем миграции. Поддерживались обычные контакты с Европейским советом, с Комиссией европейских общин и с Организацией по экономическому сотрудничеству и развитию путем взаимной посылки представителей на совещания и обмена информацией. Консультативная ассамблея Европейского совета по-прежнему проявляет интерес к проблемам беженцев как в Европе, так и в других частях мира, и этим способствует более широкому осведомлению об этих проблемах. Как это более подробно изложено в главе I, Европейский совет поощряет включение беженцев в европейские соглашения.

188. В Америке поддерживается связь с Организацией американских государств, которая особенно заинтересована в вопросах убежища, а также помогает расселению беженцев из Карибского района.

25/ Там же, Дополнение № 12 (А/8412), пункт 83.

/...

Взаимоотношения с неправительственными организациями

189. Международные добровольные организации и их национальные группы продолжают играть жизненную роль в деле помощи беженцам во многих частях мира не только путем финансового и административного участия в осуществлении отдельных проектов, но и путем предоставления приобретенного ими широкого опыта в проблемах беженцев. В частности, они играют все увеличивающуюся активную роль в помощи беженцам в развивающихся странах путем своего участия в известных проектах сельскохозяйственного устройства беженцев, осуществлении программ здравоохранения и стипендий, консультативных службах для беженцев и помощи индивидуальным беженцам в городских центрах.

190. Заслуживающим внимания примером действий неправительственных организаций может служить их участие в проекте сельского развития в Бурунди, в котором впервые некоторые организации участвовали с УВКБ в общем финансировании проекта. УВКБ поддерживает тесную связь с отдельными организациями в вопросах осуществления известных проектов, а Международный совет добровольных организаций по-прежнему выполняет свою роль координатора между входящими в него организациями и УВКБ по вопросам, представляющим общий интерес.

191. Недавнее появление бенгальских беженцев в Индии может служить выдающимся примером роли Лиги обществ Красного Креста и многих других добровольных организаций в работе по оказанию помощи беженцам. Члены этих организаций откликнулись на призывы замечательным образом и помогли организации в столь необходимой помощи.

Присуждение медали Нансена

192. Медаль Нансена была присуждена в 1971 году г-же Сване Фридриксдеттир, молодой исландской добровольной сотруднице, за ее активное участие в кампании по сбору средств для помощи беженцам, которая происходила в 1971 году в Скандинавских и других северных странах. Присуждая г-же Фридриксдеттир медаль, Комитет по присуждению медали Нансена желал в то же время воздать в ее лице должное большим услугам, оказанным в деле помощи беженцам молодыми волонтерами во всем мире.

/...

ГЛАВА V

ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ

193. Деятельность УВКБ в области общественной информации в 1971 г. по необходимости сосредоточилась на беспрецедентных обстоятельствах, с которыми Организация Объединенных Наций столкнулась при оказании помощи бенгальским беженцам в Индии. Придав широкую огласку трагическому положению беженцев, печать, радио и телевидение во всем мире помогали стимулировать международную солидарность и увеличить понимание общественностью страданий беженцев. Эти средства информации оказали существенную поддержку УВКБ, действовавшего в качестве центра в системе Организации Объединенных Наций в деле обеспечения огромных сумм денег, необходимых без промедления для помощи беженцам и их репатриации.

194. События на азиатском субконтиненте естественно потребовали известной сдержанности в праздновании в 1971 году пятидесятой годовщины инициативы Фритьофа Нансена, положившей начало международной помощи беженцам, и двадцатой годовщины создания УВКБ.

195. Двадцать лет существования УВКБ подверглись обзору в книге "Мандат на защиту беженцев и на помощь им", посвященной деятельности ВКБ с 1951 года. Книга эта была широко распространена, в основном, среди глав государств, правительственных должностных лиц, постоянных миссий при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и Женеве и добровольных организаций.

196. Была опубликована по-английски и по-французски и получила широкое распространение иллюстрированная документальная брошюра карманного формата по вопросу о беженцах в Африке, озаглавленная: "Когда они приехали в Африку". В этой брошюре разъяснялись основные моменты текущих проблем в этой области и описывались непрекращающиеся усилия, прилагаемые к их разрешению Управлением Верховного комиссара.

197. Деятельность Управления в области общественной информации была направлена в значительной мере на возможно широкое распространение информационного материала путем публикаций на многих языках. Так, серия цветных плакатов, иллюстрирующих деятельность Управления за последние 20 лет, была издана по-английски, по-французски, по-испански, по-датски, на языке фарси, по-немецки, по-гречески, на пяти местных языках Индии, по-итальянски, по-японски, по-португальски, на сингалезском языке, на языке свахили, по-шведски и по-турецки. Эти плакаты были распространены с помощью Управления общественной информации Организации Объединенных Наций во всем мире и получили широкое применение на выставках, в школах и на церемониях, посвященных различным событиям. В течение отчетного года была издана

/...

брошюра "Беженцы: 20 вопросов и ответов". Она была опубликована на трех языках - 50 000 экземпляров по-норвежски, 10 000 экземпляров по-фински и 2 000 экземпляров по-немецки. Информационная брошюра "УВКБ - Что это такое? Что оно делает? Как оно помогает беженцам?" была издана по-норвежски, по-арабски, на языке фарси, по-немецки, по-португальски, по-испански и по-турецки. Исторический очерк работы Управления был издан по-английски, по-французски и по-испански; в настоящее время подготавливается немецкое издание этой брошюры. Помимо упомянутых выше плакатов, была издана серия в десять плакатов с соответствующими лозунгами по-датски, по-английски и по-фински; эти плакаты широко использовались во время кампаний по сбору средств.

198. Одна из задач общественной информации УВКБ - помогать местным организациям беженцев и добровольным организациям в кампаниях, имеющих своей целью сбор средств, и в других начинаниях в пользу беженцев путем обеспечения их информационным материалом, и помогать группам, поддерживающим эти начинания. В 1971 году Управление поддержало большую кампанию по сбору средств в скандинавских и других северных странах, создав необходимые условия для работы фотографов и репортеров, посещавших поселки беженцев, и снабжая из разнообразным информационным материалом на соответствующих языках.

199. "Бюллетень УВКБ" - основной информационный бюллетень, издаваемый Управлением, выходит каждые три месяца по-английски и по-французски. В нем регулярно публикуются отчеты о деятельности Управления в качестве центра по помощи беженцам, а также о текущей работе УВКБ в традиционных областях его деятельности.

200. Подготавливаемый Управлением аудио-визуальный материал по-прежнему представляет собой одно из наиболее эффективных средств информации, в особенности кинофильмы "Африка сегодня" и "Обещание Мбоки"; наборы диапозитивов используются в связи с лекциями, кампаниями по сбору средств, уроками в школах и т.п. В 1971 году был выпущен специальный набор диапозитивов в связи с двадцатой годовщиной УВКБ; на 36 диапозитивах иллюстрируется работа Управления со времени его учреждения; на эти диапозитивы был большой спрос. В течение 1971 года пять миллионов зрителей в Соединенных Штатах видели на экранах телевизоров кинофильм УВКБ "Африка сегодня".

201. Оценка оформления информационного материала УВКБ, произведенная хорошо известной рекламной фирмой, предпринявшей обзор по инициативе УВКБ, привела к разработке ряда рекомендаций с целью повысить эффективность этого материала. Учитывая предложения фирмы, в программу общественной информации на 1972 год и последующие годы включено издание дважды в год иллюстрированного журнала, посвященного конкретным аспектам работы Управления, публикация годового обзора деятельности УВКБ, расширение использования диапозитивов и возобновление продукции кинофильмов УВКБ. Оформление публикаций будет изменено с целью достигнуть единообразного стиля, который будет характерным для всего информационного материала УВКБ.

/...

ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ПОЛОЖЕНИЕ О ПРИСОЕДИНЕНИИ К МЕЖДУНАРОДНЫМ СОГЛАШЕНИЯМ ОБ ОКАЗАНИИ ПОМОЩИ
БЕЖЕНЦАМ И ИХ РАТИФИКАЦИИ

(по состоянию на 31 марта 1972 г.)

Названия и дата вступления в силу	Конвенция 1951 г. о статусе беженцев (вступила в силу 22 апреля 1954 года)	Протокол 1967 г. о статусе беженцев (вступил в силу 4 октября 1967 г.)	Конвенция 1961 г. о регулировании о сокращении без гражданства граждан-статье с/блем беженцев в Африке (вступил в силу 1954 года)	Конвенция 1954 года о статусе беженцев (вступила в силу 6 июня 1960 г.)	Соглашение 1957 г. о статусе беженцев-моряков (вступило в силу 27 декабря 1961 г.)	Европейское соглашение 1959 г. об отмене виз для беженцев (вступило в силу 4 сентября 1960 г.)	Конвенция 1956 г. о статусе беженцев (вступила в силу 25 мая 1957 года)	Протокол № I 1952 г. о Всеобщей конвенции об издательских правах, касающийся применения этой Конвенции к лицам без гражданства и беженцам (вступил в силу 16 сентября 1955 года)
Участки одного или нескольких соглашений								
Алжир	x	x	-	x	-	-	-	-
Андора	-	-	-	-	-	-	-	x
Аргентина	x	x	-	-	-	-	-	x
Австралия	x a/	-	-	-	-	-	-	x
Австрия	x	-	-	-	-	-	-	-
Барбадос	-	-	-	x	-	-	x	-
Бельгия	x	x	-	x	x	-	x	x
Ботсвана	x	x	-	x	-	-	-	-
Бразилия	x	-	-	-	-	-	x	x
Бурунди	x	x	-	-	-	-	-	-
Камерун	x	x	-	-	-	-	-	-
Канада	x	x	-	-	-	x	-	-
Центральноафриканская Республика	x	x	-	-	-	-	x	-
Цейлон	-	-	-	-	-	-	x	-
Чили	x	x	-	-	-	-	x	-
Китай	-	-	-	-	-	-	-	-
Колумбия	x	-	-	-	-	-	x	-
Конго	x	x	-	-	-	-	-	-
Коста-Рика	-	-	-	-	-	-	-	x
Куба	-	-	-	-	-	-	-	x
Кипр	x	x	-	-	-	-	-	-
Чехословакия	-	-	-	-	-	-	x	-
Доминика	x	x	-	-	-	-	-	-
Дания	x a/	x	-	x	x	-	x	x
Эквадор	x	x	-	x	-	-	-	x
Эфиопия	x	x	-	-	-	-	-	-
Федеративная Республика Германии	x	x	-	-	x	-	x	x
Финляндия	x	x	-	x	-	-	x	x
Франция	x a/	x	-	x	x	-	x	x
Габон	x	-	-	-	-	-	-	-

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Названия и дата вступления в силу	Конвенция 1951 г. о беженцах (вступила в силу 22 апреля 1954 года)	Протокол 1967 г. о статусе беженцев (вступил в силу 4 октября 1967 г.)	Конвенция 1969 г. о регулировании конкретных аспектов проблем беженцев в Африке (вступила в силу 6 июня 1960 г.)	Конвенция 1961 г. о сокращении безгражданства с/ (вступила в силу 27 декабря 1961 г.)	Соглашение 1957 г., о статусе беженцев-морских граждан (вступило в силу 4 сентября 1960 г.)	Европейское соглашение 1956 г. о высылке за границу лиц, подвергнутых применению этой Конвенции к лицам без гражданства и беженцам (вступил в силу 16 сентября 1955 года)	Протокол № I 1952 г. Всеобщей конвенции об издательских правах, касающийся применения этой Конвенции к лицам без гражданства и беженцам (вступил в силу 16 сентября 1955 года)
Участки одного или нескольких соглашений							
Гамбия	x	x	-	-	-	-	-
Гана	x	x	-	-	-	-	x
Греция	x	x	-	-	-	-	x
Гватемала	-	-	-	-	-	-	-
Гвинея	x	x	-	x	-	-	-
Гаити	-	-	-	-	-	-	x
Ватикан	x	x	-	-	-	-	x
Венгрия	-	-	-	-	-	-	-
Исландия	x	x	-	-	-	-	-
Индия	-	-	-	-	-	-	x
Ирландия	x	x	-	-	-	-	x
Израиль	x	x	-	-	-	-	x
Италия	x	-	-	-	-	-	x
Берег Слоновой Кости	x	x	-	-	-	-	-
Ямайка	x	-	-	-	-	-	-
Япония	-	-	-	-	-	-	x
Кения	x	-	-	-	-	-	-
Кхмерская Республика	-	-	-	-	-	-	-
Лаос	-	-	-	-	-	-	x
Ливан	-	-	-	-	-	-	x
Либерия	x	-	-	-	-	-	x
Лихтенштейн	x	x	-	-	-	-	x
Люксембург	x	x	-	-	-	-	x
Мадagascar	x	-	-	-	-	-	-
Мальта	x	x	-	-	-	-	-
Маврикий	-	-	-	-	-	-	-
Монако	x	-	-	-	-	-	-
Марокко	x	x	-	-	-	-	-
Нидерланды	x	x	-	-	-	-	x
Новая Зеландия	x	-	-	-	-	-	-
Никарагуа	-	-	-	-	-	-	-
Нигер	x	x	-	-	-	-	-
Нигерия	x	x	-	-	-	-	-
Норвегия	x	x	-	-	-	-	x
Пакистан	-	-	-	-	-	-	x
Панама	-	-	-	-	-	-	x
Парагвай	x	x	-	-	-	-	x

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Названия и дата вступления в силу	Конвенция 1951 г. о статусе беженцев (вступила в силу 22 апреля 1954 г.)	Протокол 1967 г. о статусе беженцев (вступила в силу 4 октября 1967 г.)	Конвенция 1969 г. о регулировании конкретных аспектов про- блем бежен- цев в Афри- ке b/	Конвенция 1961 г. о сокраще- нии без- гражддан- ства c/	Конвенция 1954 г. о статусе лиц без гражданства (вступила в силу 6 июня 1960 года)	Соглашение 1957 г. касавшееся беженцев- моряков (вступило в силу 27 декабря 1961 г.)	Европейское соглашение 1959 г. об отмене виз для бежен- цев (всту- пило в силу 4 сентября 1960 г.)	Конвенция 1956 г. о законании за грани- цей алимента- тов (вступила в силу 25 мая 1957 г.)	Протокол № I 1952 г. Всеобщей конвенции об издательских правах, касающийся применения этой конвенции к лицам без гражданства и беженцам (вступил в силу 16 сентября 1955 года)
Участники одного или нескольких соглашений									
Перу	x	-	-	-	-	-	-	-	x
Филиппины	-	-	-	-	-	-	-	-	x
Польша	-	-	-	-	-	-	-	x	-
Португалия	x	-	-	-	-	x	-	x	x
Корейская Республика	-	-	-	-	x	-	-	-	-
Сенегал	x	x	x	-	-	-	-	-	-
Испания	-	-	-	-	-	-	-	x	-
Свазиленд	-	x	-	-	-	-	-	-	-
Швеция	x	x	-	x	x	x	x	x	x
Швейцария	x	x	-	-	-	x	x	-	x
Того	x	x	x	-	-	-	-	-	-
Тринидад и Тобаго	-	-	-	-	x	-	-	-	-
Тунис	x	x	-	-	x	-	-	x	-
Турция	x	x	-	-	-	-	-	x	-
Уганда	-	-	-	-	x	-	-	-	-
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	a/	x	-	x	-	a/	x	-	a/
Объединенная Республика Танзания	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Соединенные Штаты Америки	-	x	-	-	-	-	-	-	-
Верхняя Вольта	-	-	-	-	-	-	-	x	-
Уругвай	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Югославия	x	x	-	-	-	x	-	x	x
Заир	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Замбия	x	x	-	-	-	-	-	-	-
Общее число участников	62	50	5	3	23	17	14	34	43

a/ Эти государства в соответствии с положениями соответствующего соглашения распространили применение этого соглашения на различные заморские территории.

b/ Открыта для ратификации или присоединения с даты принятия (10 сентября 1969 года). Для вступления в силу требуется присоединение одной трети государств-членов ОАЕ.

c/ Для вступления в силу требуется шесть присоединений или ратификаций.

ПРИЛОЖЕНИЕ II
ФИНАНСОВЫЕ И СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Таблица I

Общий анализ числа беженцев, получивших помощь в 1971 году по текущим программам УВКБ и по проектам, финансируемым из Чрезвычайного фонда, по странам или районам и видам помощи

Страна или район	Вид помощи	Помощь в добровольной репатриации (1)	Помощь в расселении (2)	Различная помощь (3)	Помощь в устройстве на местах (4)	Всего (1 - 4)	Правовая помощь (5)	Дополнительная помощь (6)
Австрия	-	-	18	-	1 124	1 142	460	163
Аргентина	I	-	-	-	194	195	1 023	286
Берег Слоновой Кости	-	-	-	16	-	16	-	-
Ближний Восток ^{b/}	I	832	-	-	69	902	-	504
Ботсвана	-	3	-	-	3 900	3 903	-	10
Бразилия	-	-	-	-	64	64	13	64
Бурунди	2	386	94	-	-	2 480	-	635
Венесуэла	3	-	-	-	6	9	117	68
Габон	-	-	-	8	-	8	-	-
Гана	-	-	-	69	-	69	-	-
Греция	I	6	-	-	31	38	79	244
Дагомея	-	-	-	27	-	27	-	-
Дальний Восток	-	-	46	-	-	46	-	-
Египет	5	75	-	-	185	265	-	391
Заир	I	8	-	-	19 500	19 509	-	61
Замбия	I	3	-	-	9 000	9 004	-	126
Индия	-	-	-	-	6 049	6 049	-	-
Испания	I	5 078	-	-	364	5 443	-	9 471
Италия	-	582	-	-	131	713	80	1 350
Камерун	-	-	-	22	-	22	-	-
Кения	29	6	-	-	-	35	-	12
Колумбия	4	-	-	-	14	18	-	36
Либерия	-	-	-	50	-	50	-	-
Макао	-	-	-	-	1 382	1 382	-	-
Марокко	-	13	-	-	4	17	-	49
Мексика	-	280	-	-	1	281	-	-
Непал	-	-	-	-	1 653	1 653	-	2 000
Нигерия	-	-	-	33	-	33	-	-
Объединенная Республика Танзании	293	43	-	-	45 000	45 336	1	58
Объединенные Арабские Эмираты	-	-	-	-	195	195	-	-
Перу	-	-	-	-	34	34	83	78
Республика Вьетнам	-	-	-	-	15 600	15 600	-	-
Сенегал	66	-	-	-	19 000	19 066	-	380
Сьерра-Леоне	-	-	-	7	-	7	-	-
Судан	70	-	-	-	35 000	35 070	1	36
Того	-	-	-	65	-	65	-	-
Турция	2	4	-	-	10	16	14	34
Уганда	603	143	-	-	43 600	44 346	-	788
Федеративная Республика Германии	I	190	-	-	157	348	2 246	89

/...

Таблица I (продолжение)

Страна или район	Вид помощи	Помощь в добровольной репатриации (1)	Помощь в расселении (2)	Различная помощь (3)	Помощь в устройстве на местах (4)	Всего (1 - 4)	Правовая помощь (5)	Дополнительная помощь (6)
Франция		-	1	-	410	411	-	78
Центральноафриканская Республика		26	-	-	9 000	9 026	-	29
Чили		-	-	-	68	68	51	130
Эфиопия		1	6	-	3 500	3 507	-	500
Ямайка		-	5	-	-	5	-	-
Другие страны ^{с/}		17	70	-	12	99	78	142
ВСЕГО ...		3 512	7 506	297	215 257	226 572	4 248	17 812

а/ Эта помощь была утверждена по многоцелевым проектам, допускающим различные решения (добровольную репатриацию, устройство на местах, расселение и дополнительную помощь; они составлены для стран, где конкретные проекты по каждому типу помощи были бы практически неосуществимы.

б/ Иордания, Ливан, Сирийская Арабская Республика.

с/ Алжир, Багамские острова, Бельгия, Боливия, Гаити, Гайана, Йемен, Кюрасао, Парагвай, Польша, Свазиленд, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тунис, Уругвай, Филиппины, Швейцария и Югославия.

Таблица 2

Предполагаемое число беженцев в Африке^{а/}
(по состоянию на 1 января 1972 года)

Страна происхождения беженцев	Страна принимающая беженцев	Ботсвана	Бурунди	Египет	Заир	Замбия	Объединенная Республика Танзания	Сенегал	Судан	Уганда	Центрально-африканская Республика	Эфиопия	Западная Африка ^{б/}	Другие страны ^{с/}	Всего
Ангولا	4 300	-	-	-	400 000	11 000	-	-	-	-	-	-	-	-	415 000
Гвинея (Бисау)	-	-	-	-	-	-	-	80 000	-	-	-	-	е/	-	80 000
Заир	-	-	-	-	а/	-	1 500	-	5 000	34 000	3 300	-	-	-	44 000
Замбия	-	-	-	-	750	а/	-	-	-	-	-	-	-	-	750
Мозамбик	-	-	-	-	-	4 600	56 000	-	-	-	-	-	-	е/	61 000
Намибия	50	-	-	-	-	900	-	-	-	20	-	20	-	10	1 000
Руанда	-	33 000	-	-	23 500	-	13 000	-	-	72 000	-	-	-	-	142 000
Судан	-	-	-	-	50 000	-	-	-	а/	75 000	23 000	22 500	е/	-	171 000
Чад	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 400	-	-	-	1 400
Эфиопия	-	-	-	200	-	-	-	-	55 000	-	-	а/	-	е/	55 000
Южно-Африканская Республика	100	-	-	120	20	300	70	-	-	20	-	30	10	200	900
Другие африканские страны	50	-	-	700	-	200	400	-	-	-	-	-	6 000	800	8 000
Неафриканские страны	-	-	-	4 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 000	9 000
ВСЕГО	4 500	23 000	15 000	474 000	17 000	17 000	71 000	80 000	60 000	181 000	28 000	22 500	6 000	6 000	990 000

а/ Все цифры в этой таблице подверглись округлению.

б/ Берег Слоновой Кости, Габон, Гана, Дагомея, Камерун, Либерия, Нигерия, Сьерра-Леоне, Того.

с/ Алжир, Кения, Конго, Лесото, Марокко, Свазиленд, Того.

д/ Не относится к данной стране.

е/ Сведений нет.

...

Таблица 3

Общий анализ средств, выделенных на текущие проекты 1971 года
(в долл. США)

Страна или район	Вид помощи	Помощь в добровольной репатриации	Помощь в расселении	Помощь в устройстве на месте	Различная помощь а/	Правовая помощь	Дополнительная помощь	Административные расходы и расходы на общественную информацию	Всего по программе 1971 г.	Чрезвычайный фонд	Вспомогательные взносы из других источников (округленные циф-ры)	Специальные целевые фонды УВКБ (включая счет образования)	Общая сумма (округленные циф-ры)
Австралия	-	-	11 094	-	-	-	-	-	11 094	-	-	-	11 000
Австрия	-	-	501	50 000	-	6 000	1 484	-	57 985	-	-	-	58 000
Аргентина	595	-	-	101 606	-	7 500	2 800	-	112 501	-	-	2 000	114 000
Багамы	-	-	291	-	-	-	1 771	-	2 062	-	-	-	2 000
Бельгия	-	-	14 700	-	-	2 000	298	-	16 998	-	-	-	17 000
Ближний Восток ^{б/}	277	-	28 592	45 800	-	-	15 000	-	89 669	-	31 000	8 000	129 000
Ботсвана	-	-	494	16 906	-	-	282	-	17 682	-	-	6 231	24 000
Бразилия	-	-	-	32 276	-	595	900	-	33 771	-	-	3 650	37 000
Венесуэла	1 323	-	-	3 680	-	1 450	800	-	7 253	-	-	1 437	9 000
Греция	20	-	1 195	145 530	-	2 000	5 000	-	153 743	-	12 000	4 167	170 000
Дальний Восток	-	-	20 039	-	-	-	-	23 000	43 039	-	-	-	43 000
Египет	447	-	4 701	33 305	-	-	9 712	-	48 165	-	-	29 590	78 000
Заир	20	-	453	995 362	-	-	3 611	-	999 446	-	-	91 013	1 090 000
Замбия	21	-	4 284	318 791	-	-	3 263	-	326 359	17 500	259 000	17 864	621 000
Западная Африка	-	-	-	3 484	12 863	-	-	-	16 347	-	-	32 914	49 000
Индия	-	-	-	201 667	-	-	-	-	201 667	-	-	4 366	206 000
Испания	350	-	14 971	87 620	-	-	63 436	-	166 377	-	75 000	6 551	248 000
Италия	-	-	33 877	30 000	-	2 500	4 495	-	70 872	-	94 500	-	165 000
Кения	2 733	-	624	671	-	-	4 150	-	8 178	-	-	76 689	85 000
Колумбия	1 908	-	-	4 946	-	-	500	-	7 354	-	-	-	7 000
Кхмерская Республика	-	-	-	10 000	-	-	-	-	10 000	-	-	-	10 000
Латинская Америка ^{в/} (Общие проекты)	1 969	-	4 794	41 100	-	33	250	-	48 146	-	31 500	198	80 000
Лесото	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8 150	8 000
Макао	-	-	-	238 000	-	-	-	-	238 000	-	119 000	-	357 000
Марокко	-	-	864	844	-	-	3 459	-	5 167	-	-	500	6 000
Мексика	-	-	8 341	1 634	-	-	-	-	9 975	-	-	-	10 000
Непал	-	-	-	48 290	-	-	6 500	-	54 790	-	-	-	55 000
Объединенная Республика Танзания	2 029	-	2 600	639 545	-	280	1 066	-	645 520	-	885 000	146 588	1 677 000
Объединенные Арабские Эмираты	-	-	-	10 000	-	-	-	-	10 000	-	-	-	10 000
Парагвай	-	-	-	4 756	-	-	200	-	4 956	-	-	-	5 000
Перу	-	-	-	6 043	-	1 050	550	-	7 643	-	-	-	8 000
Республика Вьетнам	-	-	-	80 000	-	-	-	52 000	132 000	80 000	-	-	212 000
Сенегал	684	-	85	69 385	-	-	3 000	-	73 154	13 975	66 000	43 338	197 000
Судан	3 250	-	-	617 200	-	15	8 014	-	628 479	-	-	70 548	699 000
Турция	17	-	3 667	17 393	-	550	984	-	22 611	-	-	-	23 000
Уганда	8 998	-	2 553	871 500	-	-	3 812	-	886 863	99 279	521 000	69 746	1 577 000
Федеративная Республика Германии	324	-	33 026	13 000	-	32 014	1 407	-	79 771	-	28 000	-	108 000
Франция	-	-	2 779	25 181	-	-	1 800	-	29 760	-	50 000	25 000	105 000
Центральноафриканская Республика	52	-	482	182 000	-	-	1 500	-	184 034	-	32 000	29 690	245 000
Чили	-	-	-	9 709	-	650	1 000	-	11 359	20 000	-	2 050	33 000
Швейцария	-	-	30 370	9 847	-	4 000	6 000	-	50 217	-	-	5 243	55 000
Эфиопия	200	-	16 192	243 000	-	-	26 000	-	285 392	1 066	-	328 096	615 000
Различные страны ^{д/}	9 351	-	45 499	4 845	1 000	2 630	4 918	53 188	121 431	-	-	202 734	324 000
ВСЕГО	34 568	-	287 068	5 214 916	13 863	63 267	187 962	128 188	5 929 832	231 820 ^{е/}	2 204 000	1 216 353 ^{з/}	9 582 000
СУБСИДИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	-	-	-	-	-	-	-	523 078	523 078	-	-	-	523 000
ОБЩИЙ ИТОГ	34 568	-	287 068	5 214 916	13 863	63 267	187 962	651 266	6 452 910	231 820 ^{е/}	2 204 000	1 216 353 ^{з/}	10 105 000

а/ Включая ряд мер по многоцелевым проектам, где конкретные ассигнования для каждого вида помощи были нецелесообразны.

б/ Общие ассигнования для района, которые могут быть распределены только после завершения проектов.

в/ Включая Иорданию, Ливан и Сирийскую Арабскую Республику.

г/ Включая Алжир, Бурунди, Йемен, Конго, Нидерланды, Свазиленд, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Тунис, Филиппины, а также средства для общественной информации.

д/ Максимальный размер Чрезвычайного фонда в любой данный момент составляет 500 000 долл.США. Обязательства могут превышать эту сумму в связи с погашением Фонда за счет выплаты займов, предоставленных беженцам.

е/ Исключая сумму в 400 000 долл., ассигнованную по Чрезвычайному фонду для помощи восточнобегальским беженцам.

з/ Исключая сумму в 700 000 долл., из которых 100 000 долл. выручены от продажи долгоиграющих пластинок в пользу восточнобегальских беженцев, а 600 000 долл. частично покрыли административные расходы Центра по помощи, будучи получены в виде Целевого фонда УВКБ.

/...

Таблица 4

Помощь, финансируемая в 1971 году из специальных целевых фондов

(в долл. США)

Страна или район	Помощь на образование из средств Счета образования	Помощь в устройстве на месте	Расселение	Дополнительная помощь	Правовая помощь	Различная помощь	Всего
Ботсвана	-	-	-	-	-	6 231	6 231
Бурунди	24 089	-	-	-	-	-	24 089
Греция	667	-	-	-	-	3 500	4 167
Египет	12 990	2 000	-	10 000	-	4 600	29 590
Заир	82 663	7 350	-	-	-	1 000	91 013
Замбия	6 364	-	-	-	5 000	6 500	17 864
Индия	2 250	-	-	-	-	102 116 ^{a/}	104 366
Испания	1 551	-	-	-	-	5 000	6 551
Кения	51 683	-	11 000	-	-	14 006	76 689
Латинская Америка	9 335	-	-	-	-	-	9 335
Либерия	28 930	-	-	-	-	200	29 130
Ливан	-	8 000	-	-	-	-	8 000
Лесото	150	-	-	-	-	8 000	8 150
Нигерия	-	-	-	-	-	2 000	2 000
Нидерланды	-	-	-	-	-	10 352	10 352
Объединенная Республика Танзания	15 666	21 768	17 000	-	2 941	89 213 ^{c/}	146 588
Свазиленд	-	-	-	-	-	2 100	2 100
Сенегал	43 338	-	-	-	-	-	43 338
Судан	45 149	-	-	16 799	-	8 600	70 548
Уганда	54 886	-	-	-	-	14 861 ^{b/}	69 747
Франция	-	25 000	-	-	-	-	25 000
Центральноафриканская Республика	29 690	-	-	-	-	-	29 690
Эфиопия	258 098	-	-	-	-	4 998	258 096
Другие страны	15 025	5 000	70 000	10 000	2 000	141 695	243 720
Всего	677 524	69 118	98 000	36 799	9 941	424 972^{a/}	1 316 354

a/ Исключая 600 000 долл. административных расходов Центра по помощи.

b/ Включая субсидию в 14 160 долл. университету Макерере, выплаченную не из средств Счета образования.

c/ Включая сумму в 83 713 долл. частично на медицинскую помощь и частично на помощь по образованию.

d/ Включая сумму в 70 000 долл. на помощь южноафриканским беженцам в различных странах.

/...

Таблица 5

Ассигнования в рамках программ УВКБ 1972 года

(в долл. США)

Страна, район или вид помощи	Утвержденные ассигнования <u>а/</u>
Австрия	36 500
Ближний Восток	135 500
Ботсвана	21 000
Греция	32 400
Дальний Восток	45 000
Египет	52 000
Заир	I 828 500
Замбия	375 000
Западная Африка	80 000
Индия	100 000
Испания	155 000
Италия	32 500
Латинская Америка	320 000
Макао	79 000
Непал	46 000
Объединенная Республика Танзания	457 000
Объединенные Арабские Эмираты	10 000
Сенегал	71 500
Судан	827 000
Турция	6 000
Уганда	460 000
Федеративная Республика Германии	40 000
Франция	25 000
Центральноафриканская Республика	320 000
Эфиопия	345 000
<u>Общая сумма ассигнований</u>	
Устройство на месте	90 000
Расселение	330 000
Добровольная репатриация	50 000
Правовая помощь	24 000
Консультативные службы для беженцев	150 000
Лечение и устройство нетрудоспособных	20 000
Дополнительная помощь	80 000
Резерв	700 000
Субсидия	625 000
Всего	7 968 900

а/ Эти ассигнования были утверждены Исполнительным комитетом по программе Верховного комиссара на двадцать второй сессии в октябре 1971 года. Они могут быть изменены в течение года. /...

Таблица 6

Взносы в УВКБ за 1971 год по состоянию на 31 марта 1972 г. и
взносы на внепрограммные проекты помощи вне этой программы,
сделанные в течение 1971 года
 (в долл. США)

Правительственные взносы	Всего взносов	Распределение общих взносов		
		Программа УВКБ	Чрезвы- чайный фонд	Счет образо- вания Специальные целевые фонды
Австралия	196 000	196 000		
Австрия	30 000	30 000		
Аргентина	20 000	20 000		
Багамские острова	3 086	3 086		
Бельгия	208 459	208 459		
Берег Слоновой Кости	2 698	2 698		
Ботсвана	1 000	1 000		
Бурунди	1 100	1 100		
Ватикан	12 500	12 500		
Венесуэла	4 000	4 000		
Габон	1 216	1 216		
Гамбия	240	240		
Гана	4 617	4 617		
Греция ^{б/}	15 000	15 000		
Дагомея	500	500		
Дания	443 442	309 729		133 713
Доминиканская Республика	1 000	1 000		
Дубай	3 000	3 000		
Египет	6 900	6 900		
Заир	3 000	3 000		
Замбия	5 000	5 000		
Израиль	11 357	8 500		2 857
Индия	13 333	13 333		
Ирак	9 857	9 857		
Иран	8 000	8 000		
Ирландия	15 000	15 000		
Исландия	5 788	5 788		
Италия	20 000	20 000		
Камерун	360	360		
Канада	396 040	396 040		
Кения	1 000	1 000		
Кипр	600	600		
Китай ^{а/}	10 000	10 000		
Конго	1 000	1 000		
Кувейт	3 000	3 000		

/...

Таблица 6 (продолжение)

Правительственные взносы	Всего взносов	Распределение общих взносов			
		Программа УВКБ	Чрезвы- чайный фонд	Счет образо- вания	Специальные целевые фонды
Кхмерская Республика	1 000	1 000			
Либерия	5 000	5 000			
Ливан	1 982	1 982			
Лихтенштейн	4 630	4 630			
Люксембург	4 000	4 000			
Маврикий	1 000	1 000			
Мадагаскар	904	904			
Малави	360	360			
Малайзия	1 500	1 500			
Мальта	1 000	1 000			
Марокко	10 000	10 000			
Монако	180	180			
Народно-Демократическая Республика Йемен	600	600			
Непал	2 290	2 290			
Нигерия	5 600	5 600			
Нидерланды	268 572	195 798			72 774
Новая Зеландия	23 015	23 015			
Норвегия	419 881	344 393		75 598	
Объединенная Республика Танзания	3 500	3 500			
Пакистан	2 500	2 500			
Панама	500	500			
Перу	1 284	1 284			
Португалия	4 000	4 000			
Республика Вьетнам	1 000	1 000			
Саудовская Аравия	8 000	8 000			
Сенегал	3 597	3 597			
Судан	3 733	3 733			
Сьерра-Леоне	10 400	10 400			
Соединенное Королевство Великобритании и Север- ной Ирландии	359 971	359 971			
Соединенные Штаты Америки	1 000 000	1 000 000			
Того	2 629	2 629			
Тринидад и Тобаго	1 500	1 500			
Тунис	2 500	2 500			
Турция	5 000	5 000			
Уганда	5 000	5 000			

/...

Таблица 6 (продолжение)

Правительственные взносы	Всего взносов	Распределение общих взносов			
		Программа УВКБ	Чрезвычайный фонд	Счет образования	Специальные целевые фонды
Уругвай	523	523			
Федеративная Республика Германии	491 458	491 458			
Филиппины	1 250	1 250			
Финляндия	75 000	75 000			
Франция	450 000	450 000			
Центральноафриканская Республика	1 556	1 556			
Чили	6 000	6 000			
Швейцария	234 375	234 375			
Швеция	1 048 281	600 000		275 931	172 350
Эквадор	2 000	2 000			
Югославия	10 000	10 000			
Ямайка	600	600			
Япония	30 000	30 000			
<u>Всего:</u>	5 975 874	5 242 651	-	354 386	378 837
<u>Многосторонние взносы:</u>	685 000	-	-	-	685 000
<u>Прочие взносы:</u>					
а) из неправительственных источников	1 132 568	728 806 ^{с/}	205 789	131 807	66 166
б) из различных источников	138 679	138 679			
<u>ОБЩИЙ ИТОГ</u>	<u>7 932 121</u>	<u>6 110 136</u>	<u>205 789</u>	<u>486 193</u>	<u>1 130 003</u>

а/ Получено до 25 октября 1971 года.

б/ Условное обязательство.

с/ Из этой суммы 601 906 долл. США были внесены на программу 1971 года и 126 900 долл. США - на программы предыдущих лет.

/...

Таблица 7

Взносы правительств на программу УВКБ 1972 г. по состоянию на
31 марта 1972 года
 (в долл. США)

Правительство	Внесено	Заявлено	Условно заявлено	Итого
Австралия	103 600		104 832	208 432
Австрия	31 645			31 645
Аргентина		20 000		20 000
Багамы	3 075			3 075
Барбадос	519			519
Бельгия			227 272	227 272
Берег Слоновой Кости		2 976		2 976
Ботсвана		1 000		1 000
Бурунди		1 714		1 714
Ватикан		2 500		2 500
Гана			4 615	4 615
Греция		14 000		14 000
Дания		400 000		400 000
Дюбаи	3 000			3 000
Египет	6 900			6 900
Заир		4 000		4 000
Израиль			7 500	7 500
Индия		13 738		13 738
Индонезия		1 000		1 000
Ирландия			17 500	17 500
Исландия			6 318	6 318
Италия			50 000	50 000
Канада			400 000	400 000
Конго			1 000	1 000
Кипр		648		648
Кувейт		3 000		3 000
Либерия		5 000		5 000
Люксембург			4 545	4 545
Маврикий	1 047			1 047
Мадагаскар		992		992
Мальта		1 000		1 000
Малайзия			1 500	1 500
Марокко		10 370		10 370
Монако		195		195
Нидерланды			234 375	234 375
Норвегия	403 437			403 437
Пакистан		2 499		2 499
Перу		1 284		1 284
Саудовская Аравия	8 000			8 000
				/...

Таблица 7 (продолжение)

Правительство	Внесено	Заявлено	Условно заявлено	Итого
Сенегал		3 968		3 968
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии			466 321	466 321
Тунис		2 500		2 500
Турция		5 357		5 357
Уругвай		2 000		2 000
Федеративная Республика Германии			623 053	623 053
Филиппины		1 250		1 250
Финляндия			100 000	100 000
Франция	486 770			486 770
Чили		10 000		10 000
Швейцария	260 417			260 417
Швеция		700 000		700 000
Югославия		10 000		10 000
Ямайка		648		648
Япония		30 000		30 000
Всего	<u>1 308 410</u>	<u>1 251 999</u>	<u>2 248 831</u>	<u>4 809 240</u>

Примечание: Обещанные и условно обещанные суммы выражены в долларах США по существовавшему на 31 марта 1972 г. курсу в тех случаях, когда обещанные взносы были указаны в местной валюте.

/...

ДОБАВЛЕНИЕ

Вопрос об убежище

1. С самого начала деятельности Организации Объединенных Наций в вопросе о беженцах внимание Генеральной Ассамблеи было обращено на жизненную важность вопроса об убежище. Неоднократно подчеркивалось, что этот вопрос играет ключевую роль в судьбе беженцев, и сама Ассамблея проявила свое глубокое понимание этого, приняв статью I4 Всеобщей декларации прав человека a/, а затем - Декларацию о территориальном убежище b/.

2. Как указано в докладе Верховного комиссара Генеральной Ассамблее (см. выше, пункты 24-31), за последние годы в отношении вопроса об убежище наметилось несколько положительных тенденций. В частности, многие конференции и многие региональные организации признали важность обязательных юридических норм в отношении убежища, и некоторые из них уже приняли конкретные меры в этом отношении.

3. Как упоминается в пункте 32 его доклада Генеральной Ассамблее, Верховный комиссар с удовлетворением отметил, что, учитывая вышеупомянутые тенденции, Фонд Карнеги для международного мира, в консультации с УВКБ, организовал Коллоквиум по праву территориального убежища, а состоявшееся вслед за тем в начале текущего года в Женеве совещание экспертов разработало текст проекта конвенции о территориальном убежище, который приводится ниже, в приложении I.

4. Верховный комиссар считает, что этот текст образует подходящую основу для обсуждений с целью составления конвенции о территориальном убежище в рамках Организации Объединенных Наций, и надеется, что Генеральная Ассамблея найдет возможным созвать конференцию уполномоченных для рассмотрения этого вопроса.

a/ Резолюция 217 А (III).

b/ Резолюция 2312 (XXII).

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Проект конвенции о территориальном убежище

ПРЕАМБУЛА

Договаривающиеся Государства,

принимая во внимание обязательства государств в силу Устава Организации Объединенных Наций содействовать всеобщему уважению прав и свободы человека и их соблюдению,

напоминая о том, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций торжественно заявила, что государства, независимо от их политического, экономического и социального строя или уровня их развития, должны основывать свое сотрудничество, среди прочего, на уважении к основным правам человека,

учитывая статьи I3 и I4 Всеобщей декларации прав человека,

ссылаясь на Декларацию о территориальном убежище, принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 14 декабря 1967 года, и признавая важный шаг вперед, сделанный провозглашением этой Декларации принципов, на которых должна основываться практика государств в отношении территориального убежища,

отмечая нынешнюю практику государств при предоставлении убежища и общее принятие принципов невысылки и добровольного характера репатриации, выраженных в различных актах, принятых во всемирном и региональном планах,

считая, что заключение конвенции, основанной на этих принципах, поможет государствам достигнуть тех гуманных целей, которые служат предметом общей озабоченности международного сообщества, а также укрепит этим дружественные отношения между государствами,

согласились о нижеследующих статьях:

I
ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ УБЕЖИЩА, НЕВЫСЫЛКА И НЕВЫДАЧА

Статья I. Предоставление убежища

I. Договаривающиеся Государства, действуя в международном и гуманном духе, должны прилагать все старания для предоставления на своей территории убежища, что, по смыслу настоящей статьи, включает разрешение оставаться на этой территории любому лицу, которое по вполне обоснованным опасениям:

/...

- а) преследований по причинам расы, религии, национальности, принадлежности к той или иной социальной группе или политических мнений, или по причинам борьбы против апартеида или колониализма, или
- б) преследований или сурового наказания за действия, вытекающие из любого перечисленного в а обстоятельства,

не имеет возможности или не желает вернуться в страну своего гражданства или, если у него нет гражданства, в страну своего прежнего обычного проживания.

2. Положения пункта I настоящей статьи не применяются:

- а) к любому лицу, в отношении которого существуют серьезные основания полагать, что оно все еще подлежит наказанию за
 - i) преступление против мира, военное преступление или преступление против человечества, как они определяются в международных актах, которые были выработаны для того, чтобы предусмотреть нормы относительно этих преступлений;
 - ii) тяжкое уголовное преступление, или
 - iii) действия, противоречащие целям и принципам Организации Объединенных Наций;
- б) к любому лицу, ищущему убежища по причинам чисто экономического характера.

3. Договаривающиеся Государства не должны отказывать в убежище единственно по той причине, что таковое можно искать в другом государстве.

Статья 2. Невысылка

Договаривающиеся Государства не должны применять ни к какому лицу такие меры, как недопущение перехода через границу, возвращение или высылка, которые принудили бы это лицо, прямо или косвенно, вернуться на территорию, или остаться на территории, в отношении которой у него есть вполне обоснованные опасения преследования, судебного преследования или наказания по любой указанной в пункте I статьи I причине.

Статья 3. Невысылка

Никакое лицо не должно быть выдано государству, на территорию которого оно не может быть возвращено в силу статьи 2.

/...

Статья 4. Временное пребывание впредь до
рассмотрения ходатайства

Лицо, ходатайствующее о распространении на него преимуществ настоящей Конвенции у границы или на территории Договаривающегося Государства, должно быть допущено на территорию этого государства или получить разрешение остаться на этой территории впредь до вынесения определения по его ходатайству, которое должно быть рассмотрено органом власти, обладающим специальной компетенцией, и, если необходимо, пересмотрено вышестоящим органом власти.

II

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Статья 5. Международная солидарность

Если, в случае внезапного или массового притока людей или по другим настоятельным причинам, государство испытывает трудности в предоставлении или продолжении предоставления преимуществ настоящей Конвенции, другие Договаривающиеся Государства, действуя в духе международной солидарности, должны, индивидуально, совместно или через посредство Организации Объединенных Наций или других международных учреждений, принять соответствующие меры для справедливого распределения бремени, лежащего на этом государстве.

Статья 6. Добровольная репатриация

Если получившее убежище лицо добровольно и в условиях полной свободы выражает желание вернуться на территорию государства своего гражданства или своего прежнего обычного проживания, предоставившее убежище государство и государство гражданства или прежнего обычного проживания лица, получившего убежище, а также все другие заинтересованные государства, должны способствовать его репатриации.

Статья 7. Сотрудничество с Организацией
Объединенных Наций

Договаривающиеся Государства должны сотрудничать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев или с любым другим органом Организации Объединенных Наций, который может быть создан с этой целью, в том, что касается применения положений настоящей Конвенции. В частности, они должны осведомлять Управление или такой орган о всех общих мерах по осуществлению Конвенции, которые ими принимаются, и консультироваться с Управлением или органом по вопросам, возникающим в связи с заявлением о предоставлении убежища.

/...

III

ХАРАКТЕРИСТИКА УБЕЖИЩА

Статья 8. Мирный характер убежища

Предоставление убежища в соответствии со статьей I или применение других статей настоящей Конвенции представляет собой мирный и гуманный акт. Будучи таковым, оно не образует недружелюбного акта по отношению к любому другому государству и должно уважаться всеми государствами.

Статья 9. Право оценки

Оценка оснований для предоставления убежища или применения положений статьей 2 или 3 лежит на Договаривающемся Государстве, на территорию которого прибыло или желает прибыть заинтересованное лицо.

Статья 10. Режим лиц, получивших убежище

1. Предоставляющие убежище государства не должны разрешать получившим убежище лицам заниматься деятельностью, противоречащей целям и принципам Организации Объединенных Наций.

2. Без ущерба для положений региональных конвенций государство несет международную ответственность за действия получивших убежище лиц в той же мере, в какой оно ответственно за действия любого другого живущего на его территории лица.

Статья 11. Добросовестность

Все определения и решения, необходимые для применения настоящей Конвенции, должны выноситься добросовестно и с должным учетом всех выясненных фактов.

Женева, 15 января 1972 года

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ П

Коллоквиум по праву территориального убежища
Белладжио, 13-19 апреля 1971 года и
Женева, 12-15 января 1972 года

ПЕРЕЧЕНЬ УЧАСТНИКОВ

Г-н Джон ГУРМАГТИГ (Председатель)	Директор, Фонд Карнеги для международного мира - Европейский центр ЖЕНЕВА
Г-н Альфред М.КАМАНДА (Докладчик)	Бывший и.о. Верховного комиссара Сьерра-Леоне ЛОНДОН
Принц Садруддин АГА ХАН ^{а/}	Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев
Г-н Милан БАРТОШ	Сербская Академия наук и искусств БЕЛГРАД
Г-н Мохаммед БЕДЖАУИ	Посол Алжира ПАРИЖ
Г-н Поль ВЕЙС	Бывший директор Правового отдела Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Женева
Г-н Стефан ВЕРОСТА	Юридический факультет, Венский университет ВЕНА
Г-н Манухер ГАНДЖИ	Декан факультета юридических и политических наук, Тегеранский университет ТЕГЕРАН
Г-н Атле ГРАЛЬ-МАДСЕН	Норвежская школа экономики и управления предприятиями БЕРГЕН (Норвегия)

а/ Помощник: г-н Айвор С.Джэксон, сотрудник Правового отдела УВКБ.

/...

Г-н Усман ГУНДИАМ	Генерал-прокурор, Верховный Суд ДАКАР
Г-н Эммануэль К. ДАДЗИЕ ^{b/}	Министерство иностранных дел АККРА
Г-н Пьер ЖЮВИНЫ	Член Государственного Совета, Плас дю Пале-Рояль ПАРИЖ
Г-н Ральф ЗАКЛИН	Директор, Программа международного права, Фонд Карнеги для международного мира НЬЮ-ЙОРК
Г-н Сигеру ОДА	Юридический факультет, Университет Тохогу ШЕНДАИ (Япония)
Г-н Ковей Т.ОЛИВЕР	Юридический факультет, Университет Пеннсильвании, Юридическая школа ФИЛАДЕЛЬФИЯ (Соединенные Штаты Америки)
Г-н Артур Х.РОБЕРТСОН	Глава Директората по правам человека, Европейский Совет СТРАСБУРГ (Франция)
Г-н Жан СИОТИС	Консультант, Фонд Карнеги для международного мира, Европейский центр ЖЕНЕВА
Г-н Арнольд И.П.ТАММЕС	Юридический факультет, Амстердамский университет АМСТЕРДАМ (Нидерланды)
Г-н Франсиско УРРУТИА	Консультант УВКБ для Латинской Америки БОГОТА
Г-н Эндре УШТОР	Юридический советник, Министерство иностранных дел БУДАПЕШТ

^{b/} С 5 декабря 1971 г. - директор Правового отдела УВКБ.

/...

Г-н Изи ФОЙГЕЛЬ

Институт правовых наук,
Копенгагенский университет
КОПЕНГАГЕН

Сэр Сэмюэль ХОР

Бывший помощник заместителя
министра, Министерство
внутренних дел
ЛОНДОН

Г-н Оскар ШУГХ

Директор
Отдел полиции,
Федеральное министерство юстиции
и полиции
БЕРН

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
